

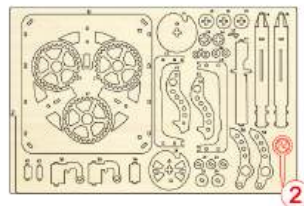
ASSEMBLY INSTRUCTION FOR MODEL



SAFE



EN The ledge is for the squeezing the small details out of the board
 FR La proéminence est conçue pour aider à presser et enlever les petits détails de la feuille
 ES La repisa es para apretar los pequeños detalles fuera del tablero
 DE Der Vorsprung dient dazu, kleine Teile aus den Platten zu drücken
 RU Выступ предназначен для выдавливания из листа мелких деталей
 IT Le proiezioni riportate sui fogli di istruzione sono utili anche nella fase di smontaggio per estrarre i pezzi
 CZ Použijte k vytlačení malých částí z desky
 CN 輔助測量尺可幫助取出或鬆接細小零件時使用



EN Springs
 FR Ressorts
 ES Ballestas
 DE Federn
 RU Пружины
 IT Molle
 CZ Pružiny
 CN 弹簧



EN Remove the burrs with sandpaper
 FR Retirer les bavures avec du papier à polir
 ES Quitar las rebabas con el papel esmeril
 DE Grate mit Schleifpapier entfernen
 RU Удалить заусенцы наждачной бумагой
 IT Sbavare con carta vetrata
 CZ Vyhleďte smirkových papírem
 CN 用砂紙去除毛刺。



EN Details should rotate freely
 FR Libre rotation
 ES Rotación libre
 DE Auf freie Rotation achten
 RU Свободное вращение
 IT Rotazione libera
 CZ Části by se měly volně otáčet
 CN 流畅地旋转



EN Wax it with a candle
 FR Graisser avec une bougie de paraffine
 ES Engrasar con ayuda de una vela de parafina
 DE Mit einer Kerze wachsen
 RU Смазать парафиновой свечой
 IT Lubrificare con candela di paraffina
 CZ Navoskujte svíčkou
 CN 用干蜡烛上蜡润滑



EN Pay attention
 FR Prêter attention
 ES Prestar atención
 DE Achtung
 RU Уделить внимание
 IT Prestare attenzione
 CZ Pozor
 CN 请注意



EN The manufacturer reserves the right to make changes in the design of the product, not worsening its technical characteristics. Information about the changes made may not be present in this manual.

FR Le producteur se réserve le droit d'apporter des modifications dans la construction du produit à condition si elles ne portent atteinte à ses caractéristiques techniques. Les renseignements sur les modifications apportées peuvent ne pas être dans la présente notice.

ES El fabricante se reserva el derecho de introducir modificaciones en la construcción del producto, que no empeoran sus características técnicas. Datos sobre modificaciones introducidas pueden no aparecer en esta instrucción.

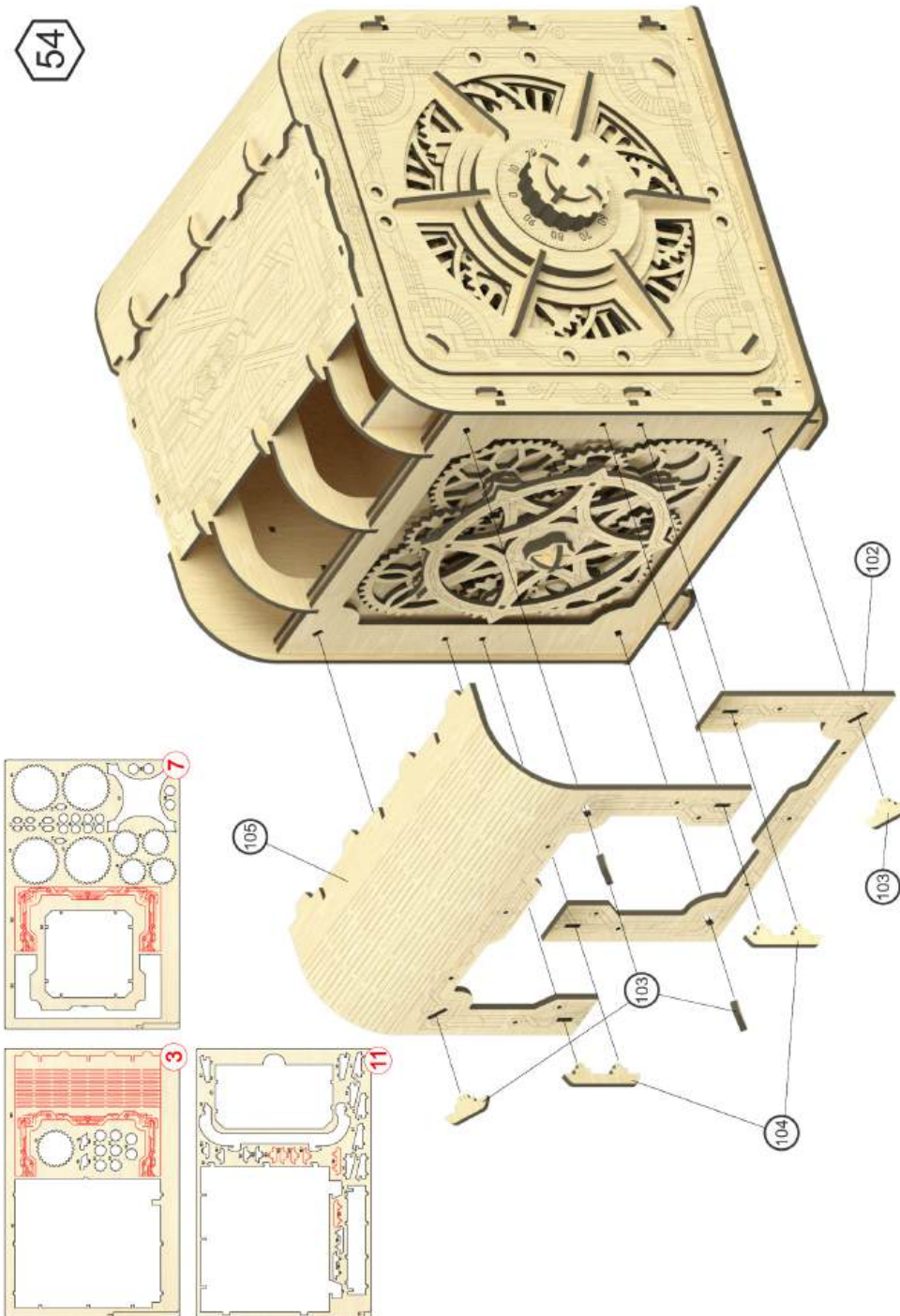
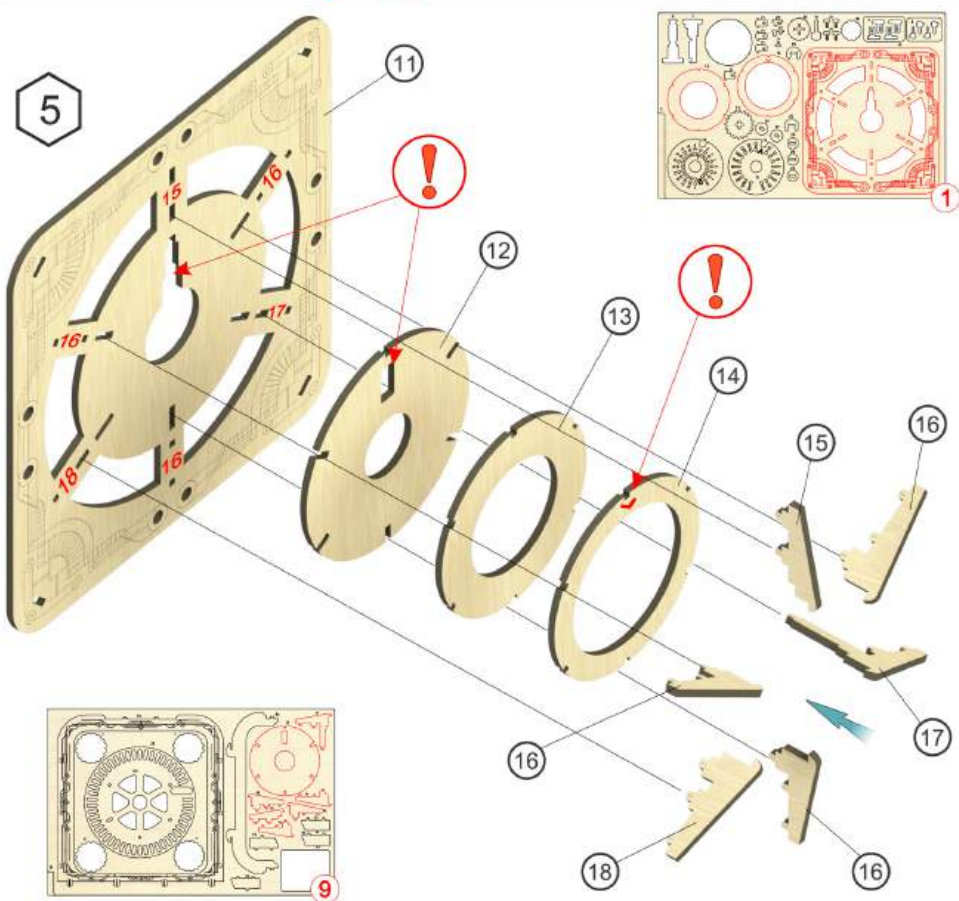
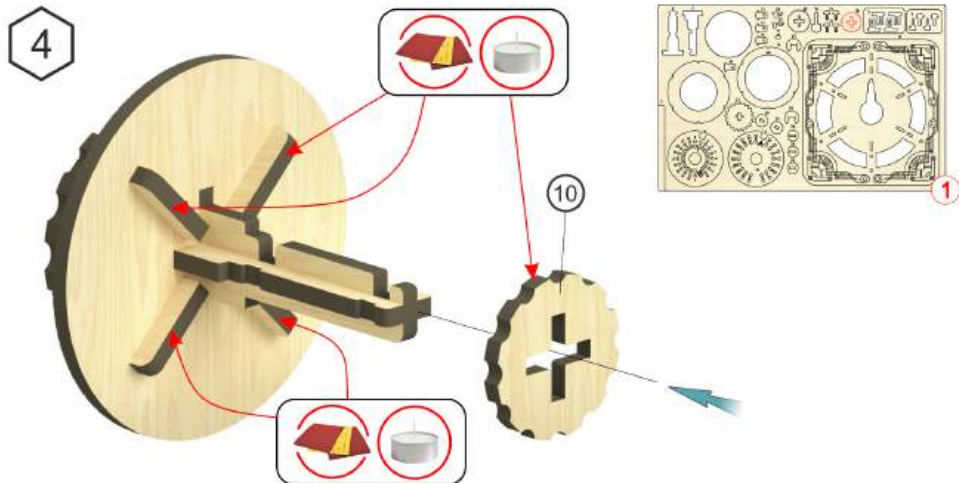
DE Der Hersteller behält sich das Recht auf Designänderungen, die die technischen Merkmale und Funktionen nicht negativ beeinflussen, vor.

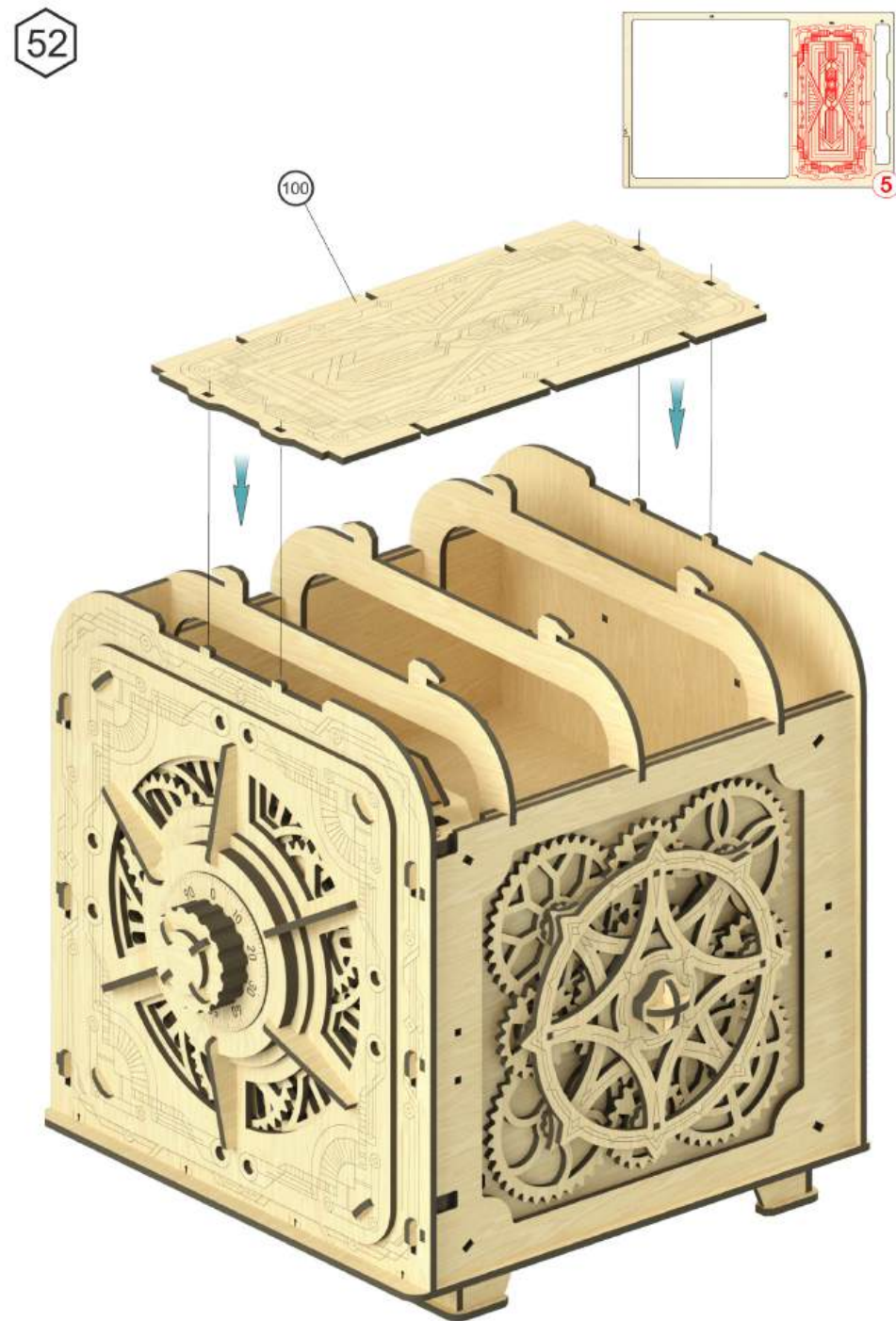
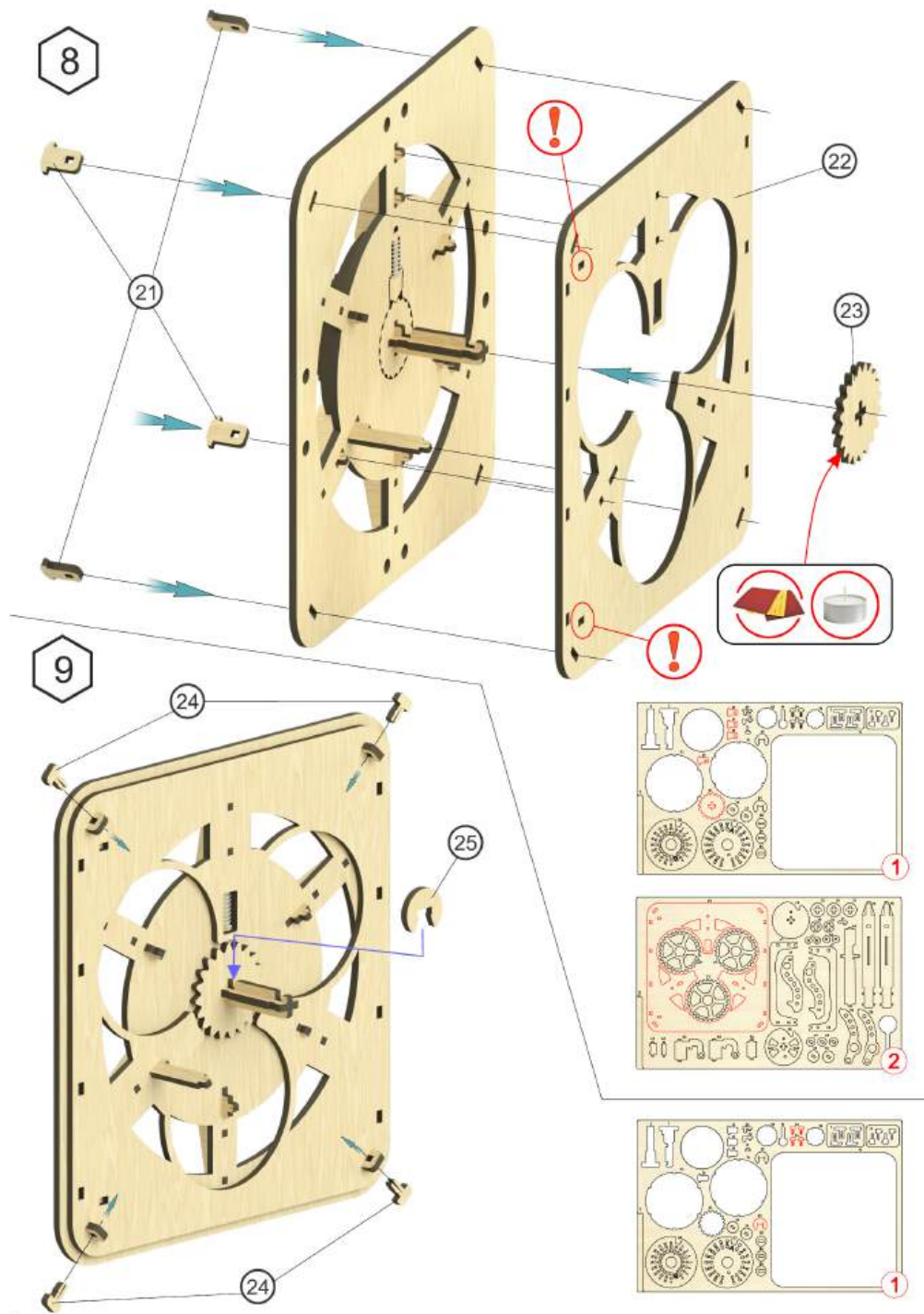
RU Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия, не ухудшающие его технические характеристики. Сведения о внесенных изменениях могут отсутствовать в настоящей инструкции.

IT Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al design del prodotto, non peggiorando le sue caratteristiche tecniche. Informazioni sulle modifiche apportate potrebbero non essere presenti in questo manuale.

CZ Výrobce si vyhrazuje právo na takové změny v designu produktu, které nebudou mít za následek zhoršení technických vlastností. Informace o změnách nemusí být v návodu uvedeny.

CN 制造商保留对产品设计更改的权利，一切改良旨在增强产品的技术性能。改良处若未出现在手册中，敬请谅解





EN The safe can only be opened by entering a two-number combination determined using the table!

FR Le coffre-fort ne peut être ouvert qu'en saisissant une combinaison à deux chiffres déterminée à l'aide du tableau !

ES La caja fuerte solo se puede abrir introduciendo una combinación de dos números determinada mediante la tabla!

DE Der Tresor lässt sich nur durch Eingabe einer Zahlenkombination aus zwei Zahlen öffnen, die mithilfe der Tabelle ermittelt wird!

RU Сейф возможно открыть, только при наборе комбинации, состоящей из двух чисел, который устанавливается с помощью таблицы!

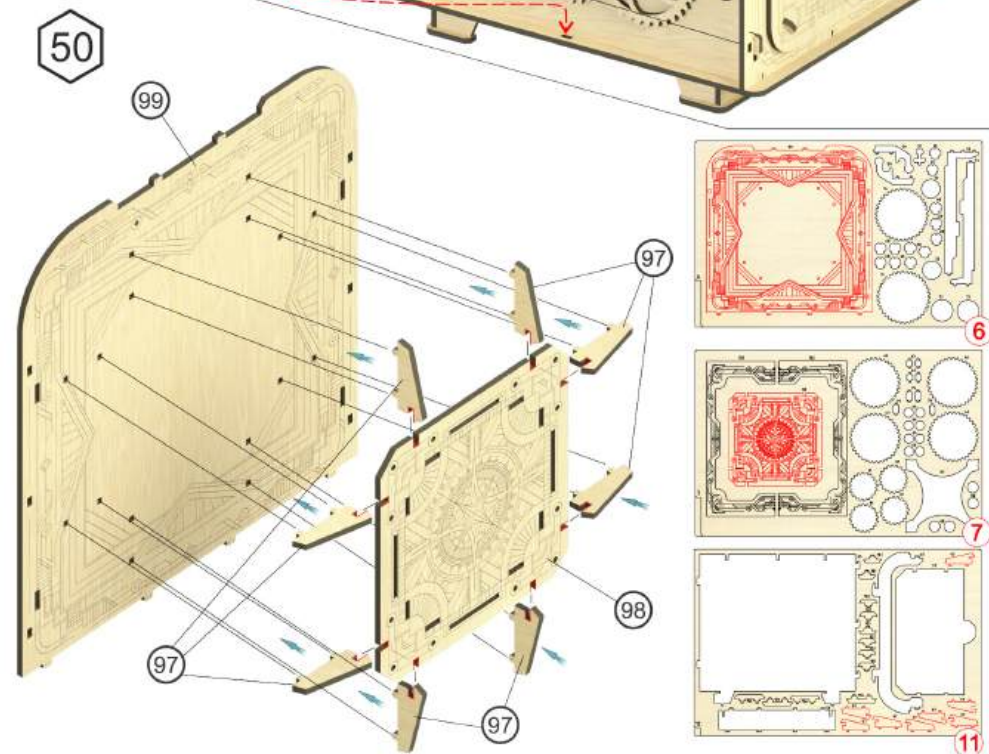
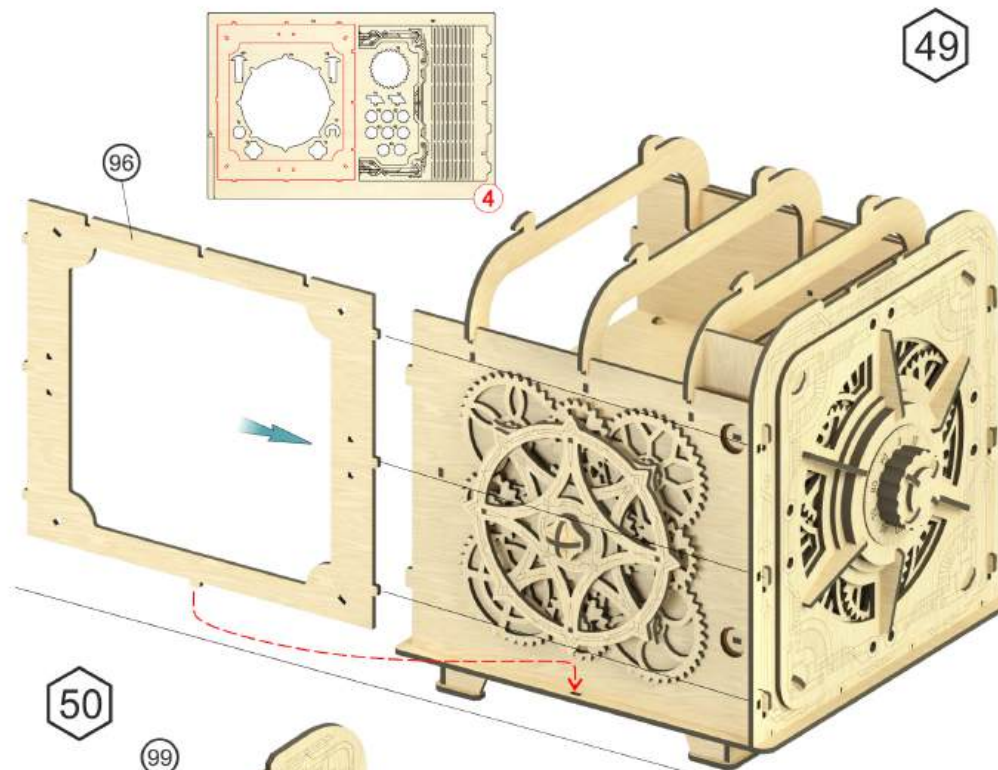
IT La cassaforte può essere aperta solo inserendo una combinazione di due numeri determinata utilizzando la tabella!

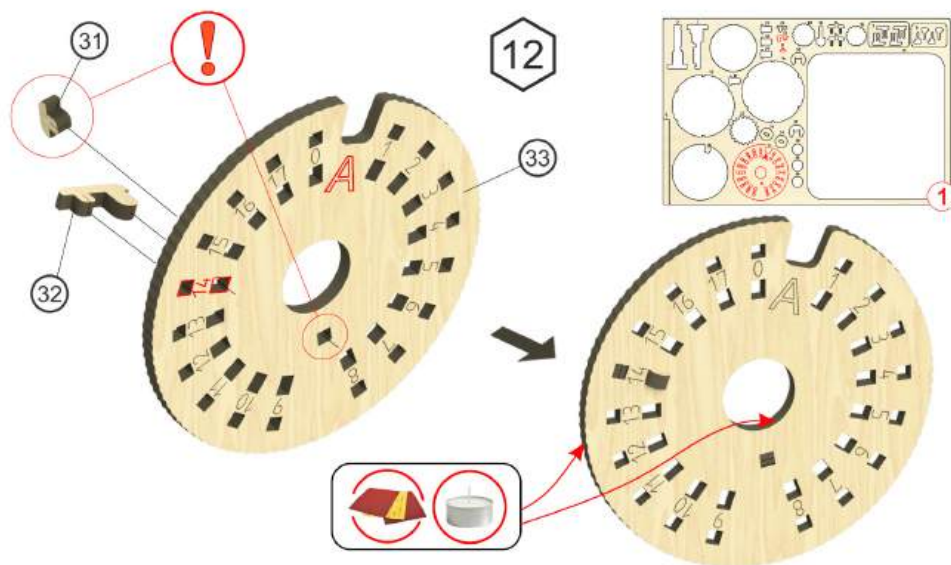
CZ Trezor lze otevřít pouze zadáním kombinace dvou čísel, která se určí pomocí tabulky!

CN 只有输入根据表格确定的两位数密码，才能打开保险箱！



A	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
	50	60	65	70	75	80	85	90	95	5	10	15	20	25	30	35	40	45
B																		
0	10	20	25	30	35	40	45	50	55	65	70	75	80	85	90	95	0	5
1	15	25	30	35	40	45	50	55	60	70	75	80	85	90	95	0	5	10
2	20	30	35	40	45	50	55	60	65	75	80	85	90	95	0	5	10	15
3	25	35	40	45	50	55	60	65	70	80	85	90	95	0	5	10	15	20
4	30	40	45	50	55	60	65	70	75	85	90	95	0	5	10	15	20	25
5	35	45	50	55	60	65	70	75	80	90	95	0	5	10	15	20	25	30
6	40	50	55	60	65	70	75	80	85	95	0	5	10	15	20	25	30	35
7	45	55	60	65	70	75	80	85	90	0	5	10	15	20	25	30	35	40
8	50	60	65	70	75	80	85	90	95	5	10	15	20	25	30	35	40	45
9	60	70	75	80	85	90	95	0	5	15	20	25	30	35	40	45	50	55
10	65	75	80	85	90	95	0	5	10	20	25	30	35	40	45	50	55	60
11	70	80	85	90	95	0	5	10	15	25	30	35	40	45	50	55	60	65
12	75	85	90	95	0	5	10	15	20	30	35	40	45	50	55	60	65	70
13	80	90	95	0	5	10	15	20	25	35	40	45	50	55	60	65	70	75
14	85	95	0	5	10	15	20	25	30	40	45	50	55	60	65	70	75	80
15	90	0	5	10	15	20	25	30	35	45	50	55	60	65	70	75	80	85
16	95	5	10	15	20	25	30	35	40	50	55	60	65	70	75	80	85	90
17	0	10	15	20	25	30	35	40	45	55	60	65	70	75	80	85	90	95
18	5	15	20	25	30	35	40	45	50	60	65	70	75	80	85	90	95	0





EN Step 2: Place the locking pin in cell 14 - disk A. Select column 14 in the code table.

FR Étape 2 : Placez la goupille de verrouillage dans la cellule 14 - disque A.

Sélectionnez la colonne 14 dans le tableau de codes.

ES Paso 2: Coloque el pasador de bloqueo en la celda 14 - disco A.

Seleccione la columna 14 en la tabla de códigos.

DE Schritt 2: Platzieren Sie den Verriegelungsstift in Zelle 14 - Scheibe A.

Wählen Sie Spalte 14 in der Codetabelle aus.

RU Шаг 2: ставим фиксатор в ячейку 14 - диск A. Выделяем столбец 14 в таблице кодов.

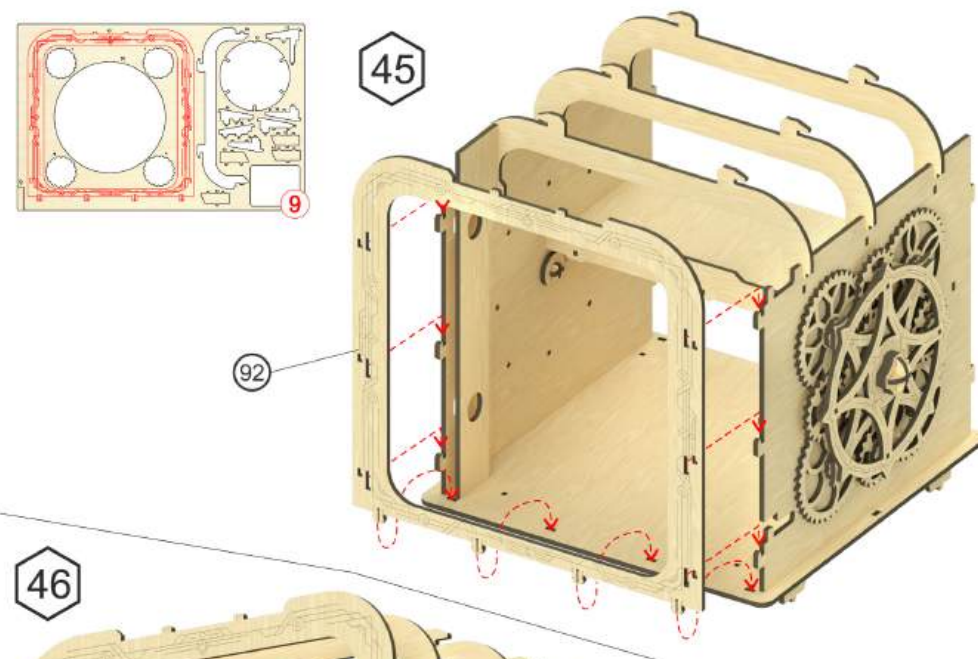
IT Passaggio 2: Inserire il perno di bloccaggio nella cella 14 - disco A.

Selezionare la colonna 14 nella tabella dei codici.

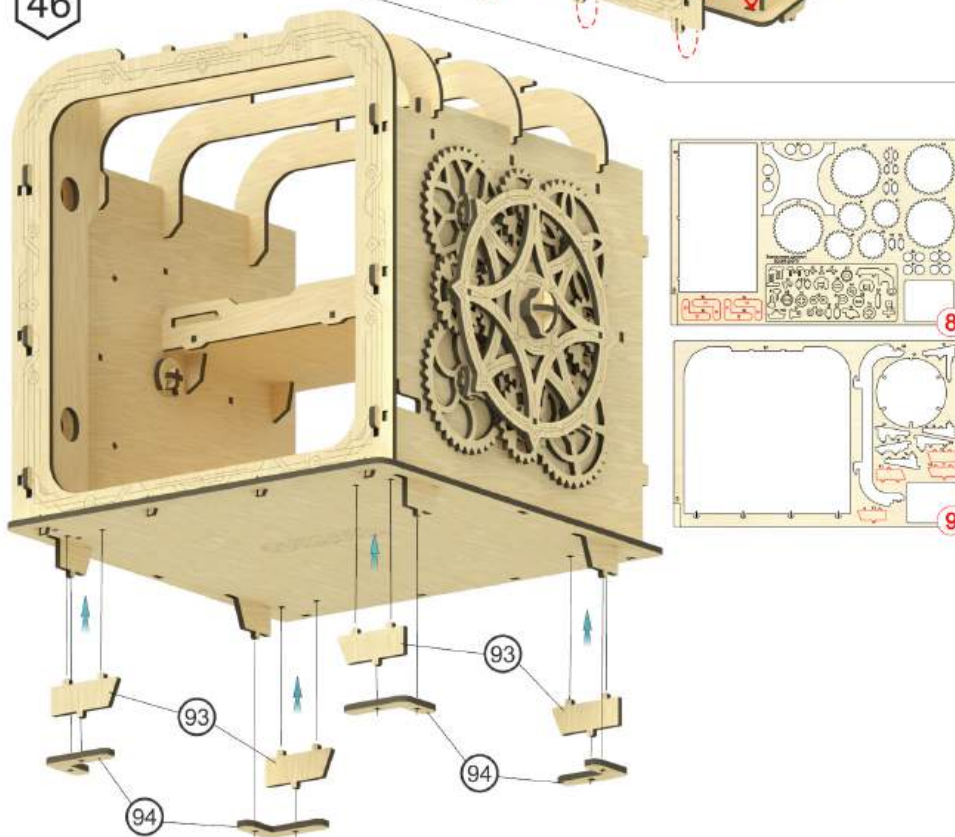
CZ Krok 2: Umístěte pojistný kolík do buňky 14 – disk A. V tabulce kódů vyberte sloupec 14.

CN 步骤 2: 将锁定销放入单元格 14 - 磁盘 A 中。选择代码表中的第 14 列。

A	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
	50	60	65	70	75	80	85	90	95	5	10	15	20	25	30	35	40	45
B	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
0	10	20	25	30	35	40	45	50	55	65	70	75	80	85	90	95	0	5
1	15	25	30	35	40	45	50	55	60	70	75	80	85	90	95	0	5	10
2	20	30	35	40	45	50	55	60	65	75	80	85	90	95	0	5	10	15
3	25	35	40	45	50	55	60	65	70	80	85	90	95	0	5	10	15	20



46



EN Turn the handle to the left to close the lock.

FR Tournez la poignée vers la gauche pour fermer la serrure.

ES Gire la manilla hacia la izquierda para cerrar la cerradura.

DE Drehen Sie den Griff nach links, um das Schloss zu schließen.

RU Поворачивайте ручку влево, чтобы закрыть замок.

IT Ruotare la maniglia verso sinistra per chiudere la serratura.

CZ Otočte kliku doleva pro zavření zámku.

CN 向左转动把手即可锁上。



EN By changing the numbers of the cells of disks A and B, using the table, you can get different codes for opening the safe!

FR En changeant les numéros des cellules des disques A et B, à l'aide du tableau, vous pouvez obtenir différents codes pour ouvrir le coffre-fort !

ES ¡Cambiando los números de las celdas de los discos A y B, utilizando la tabla, puedes obtener diferentes códigos para abrir la caja fuerte!

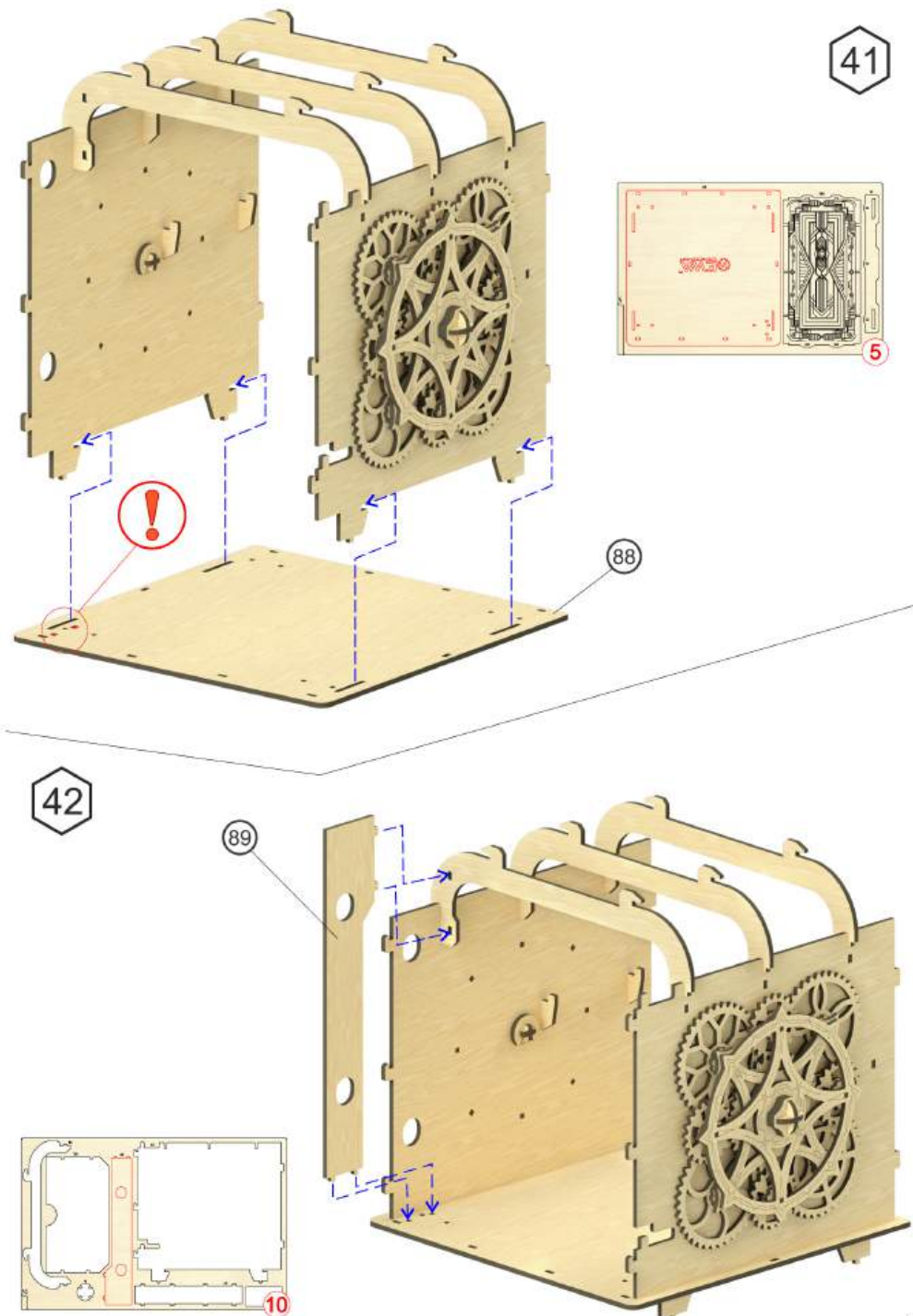
DE Durch Ändern der Zahlen in den Zellen der Scheiben A und B mithilfe der Tabelle können Sie verschiedene Codes zum Öffnen des Safes erhalten!

RU Меняя номера ячеек дисков А и В, при помощи таблицы, можно получить различные коды открытия сейфа!

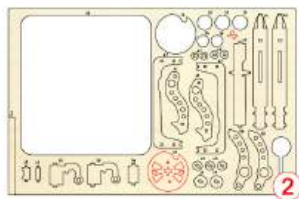
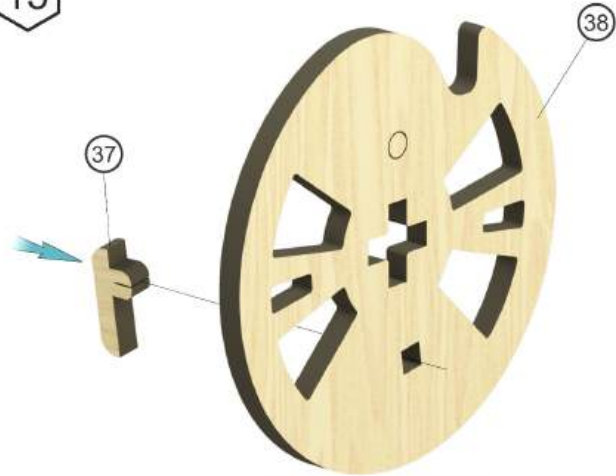
IT Modificando i numeri delle celle dei dischi A e B, utilizzando la tabella, è possibile ottenere codici diversi per aprire la cassaforte!

CZ Změnou počtu buněk disků A a B pomocí tabulky můžete získat různé kódy pro otevření trezoru!

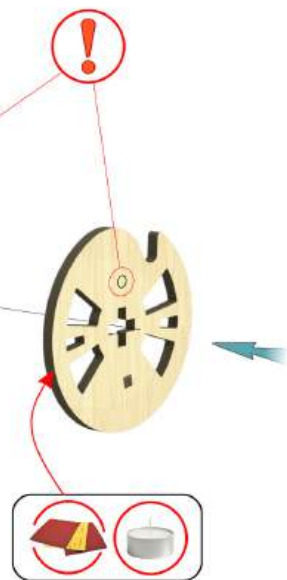
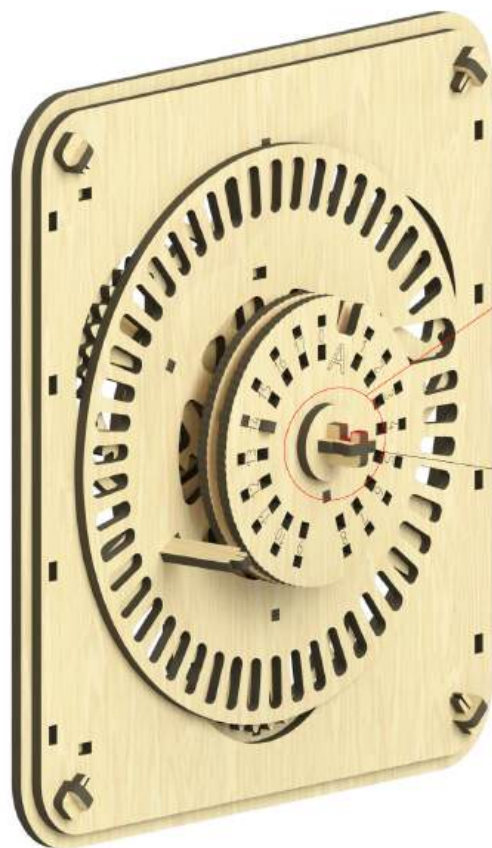
CN 通过改变圆盘 A 和 B 的单元格编号（使用表格），您可以获得不同的保险箱开启密码！



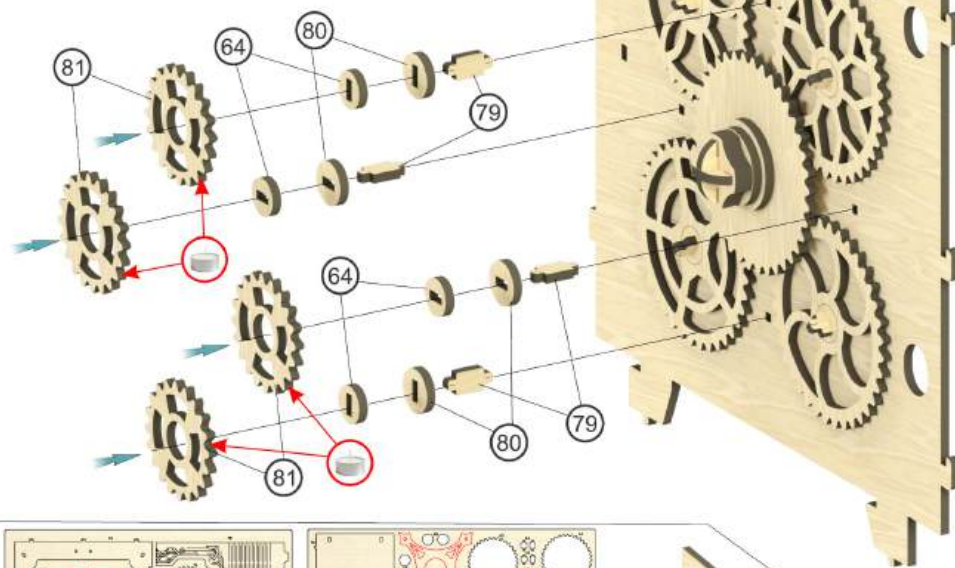
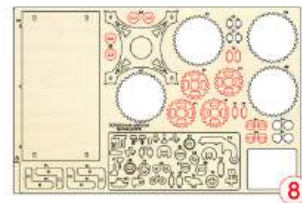
15



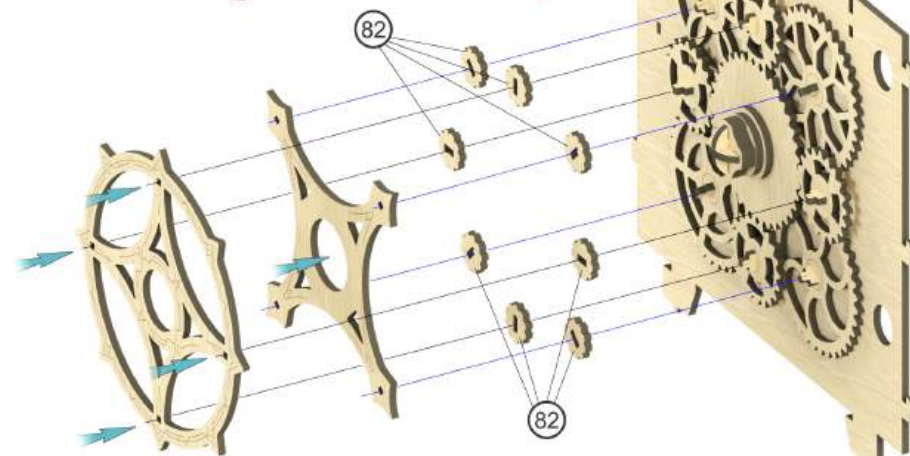
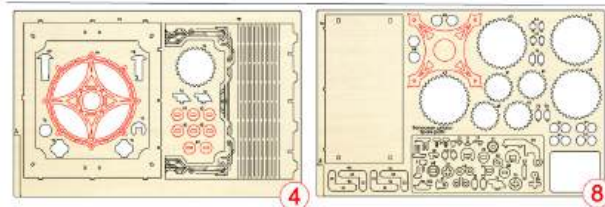
16

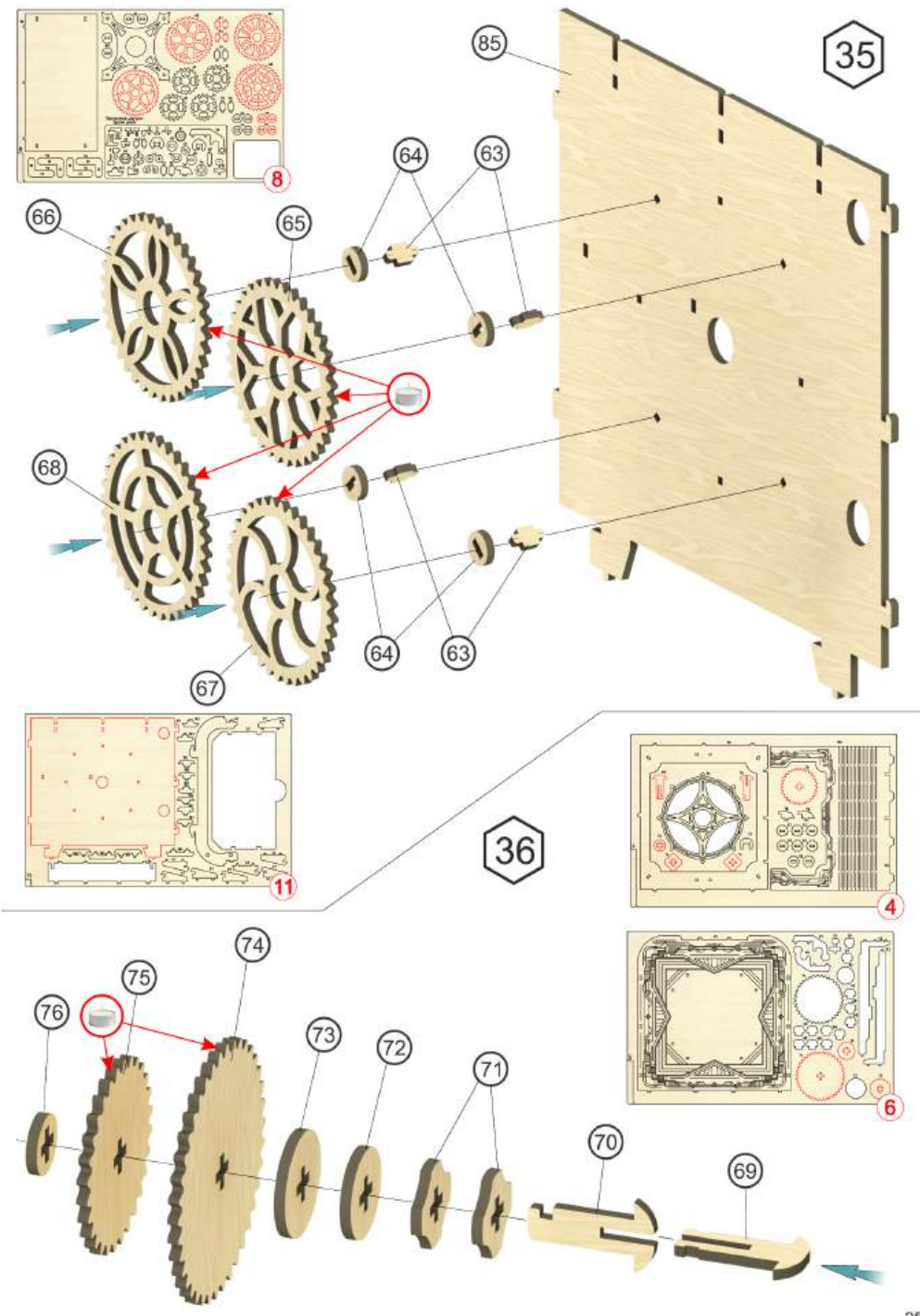
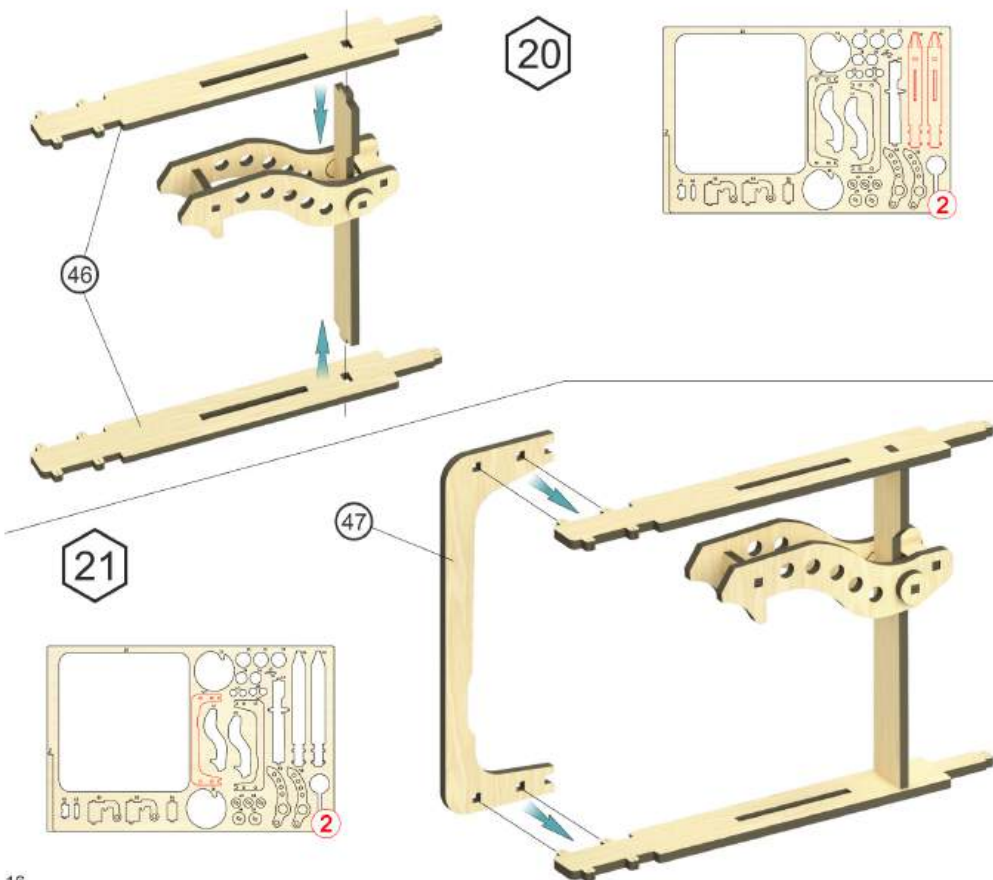
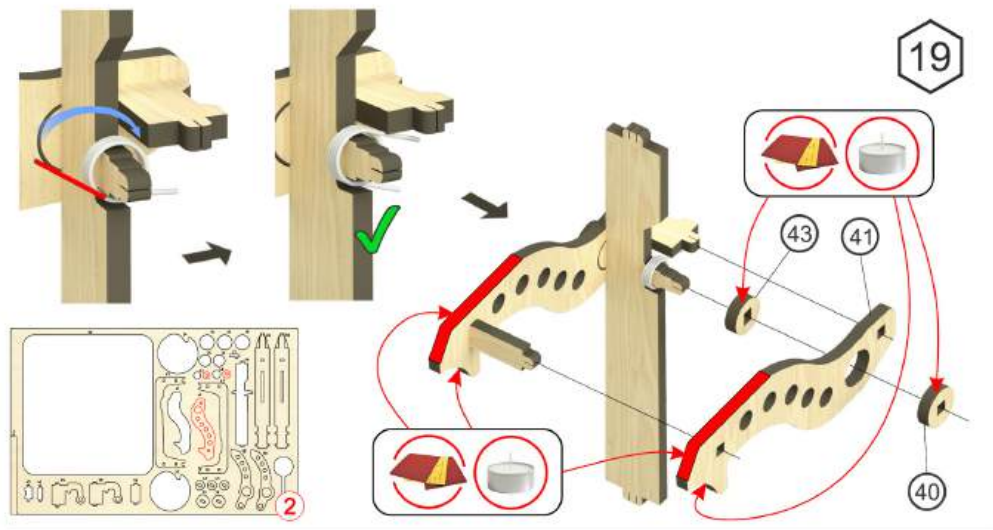


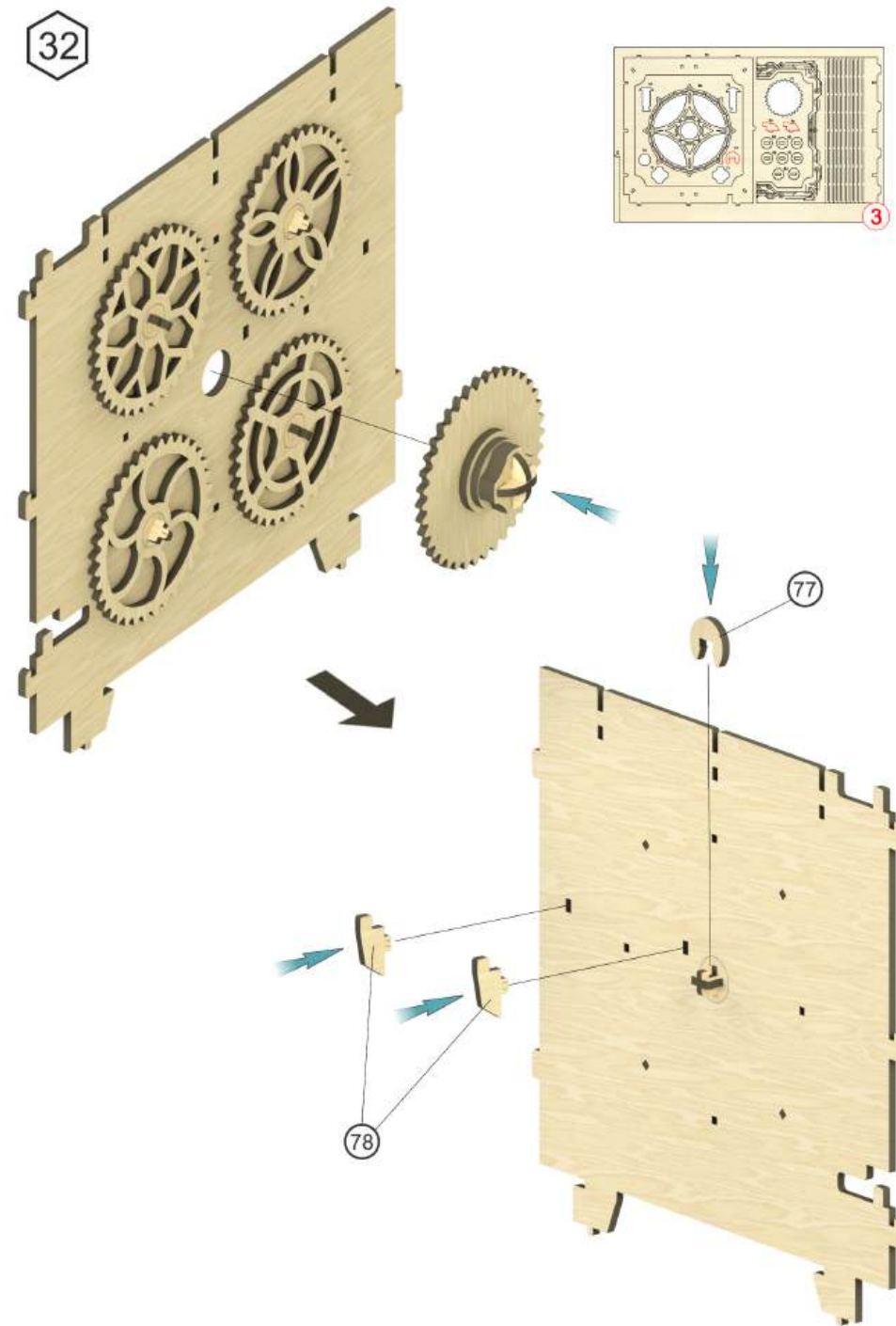
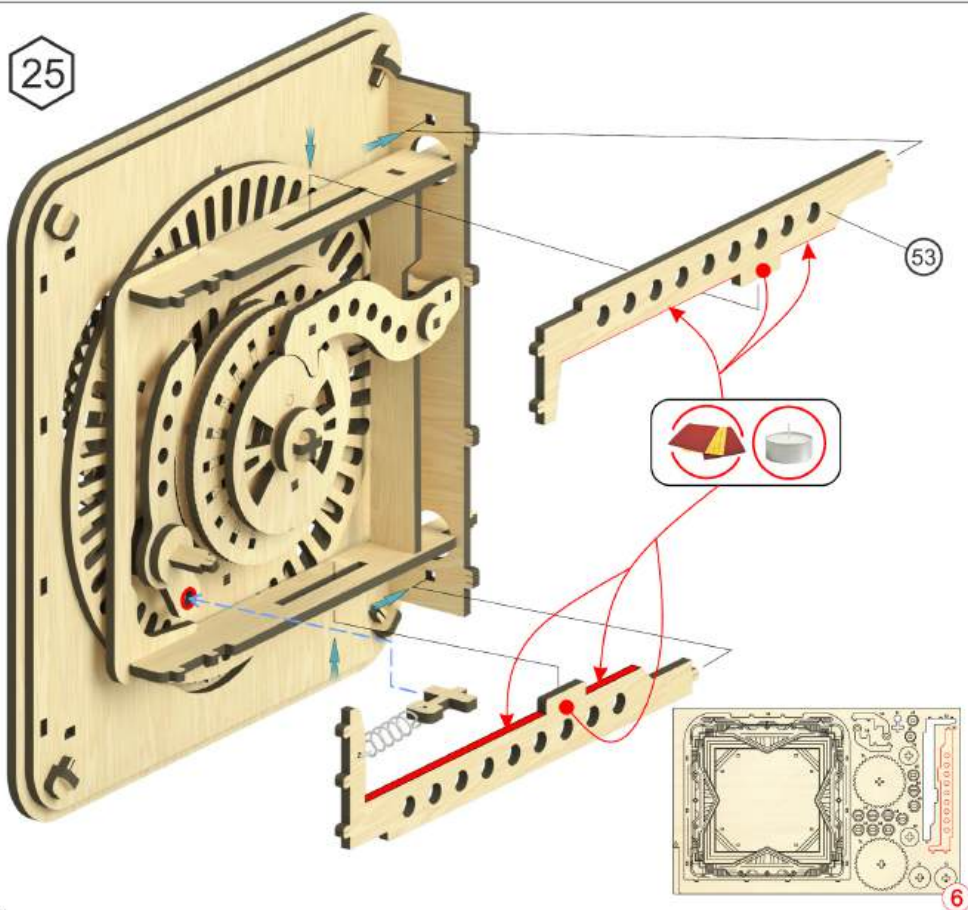
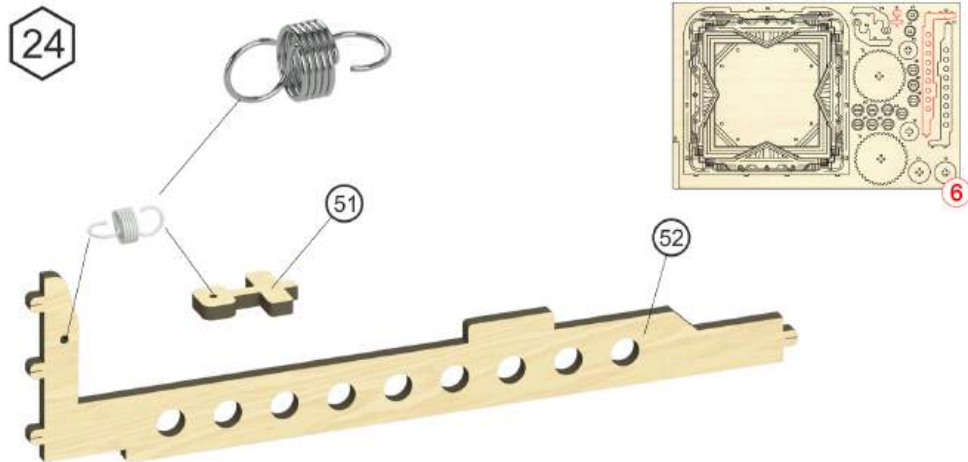
38

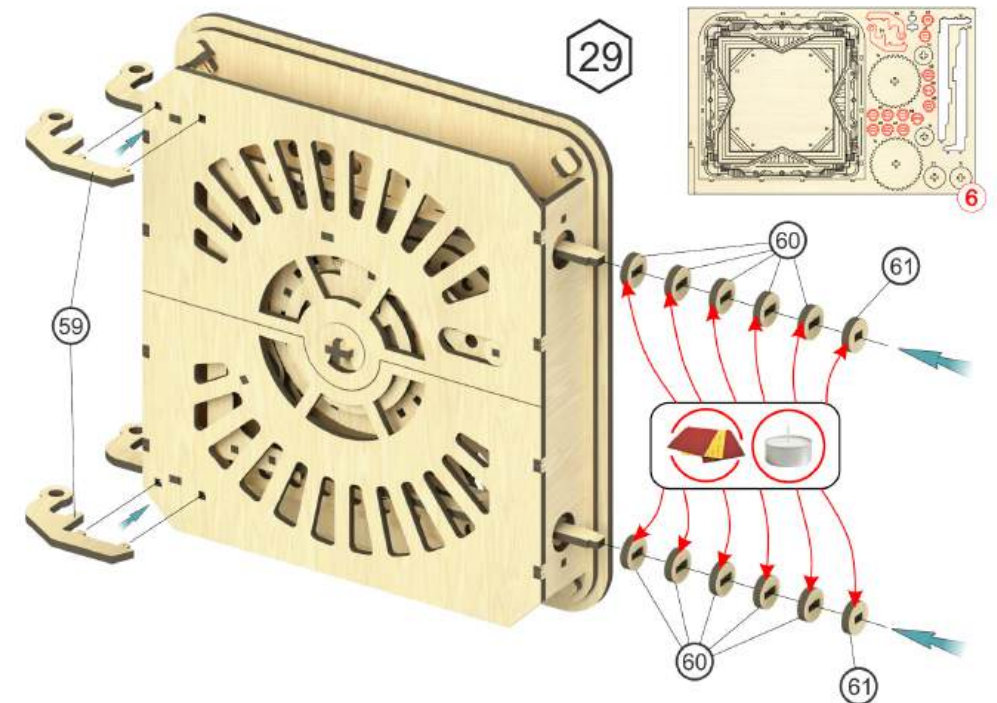
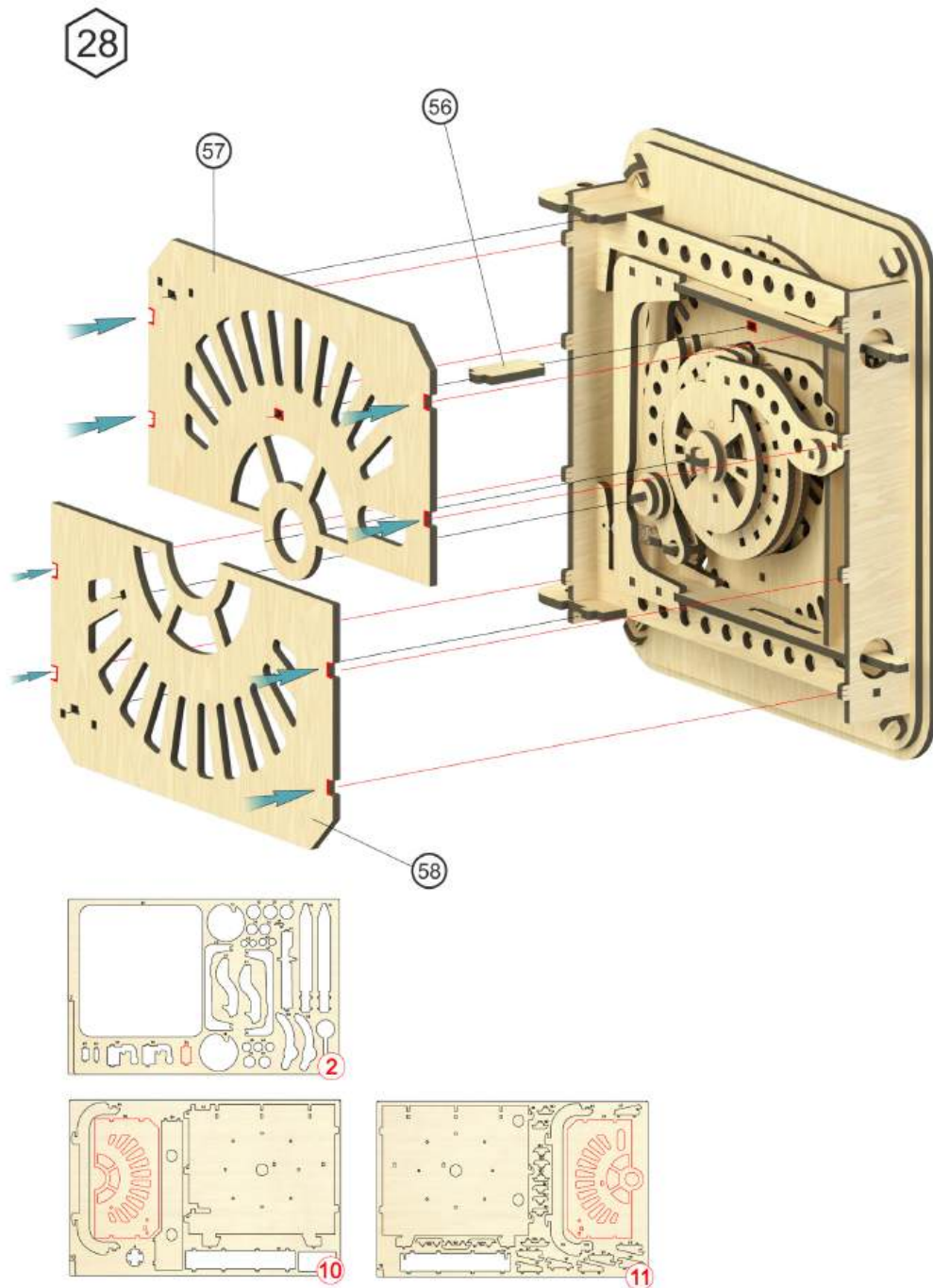


39



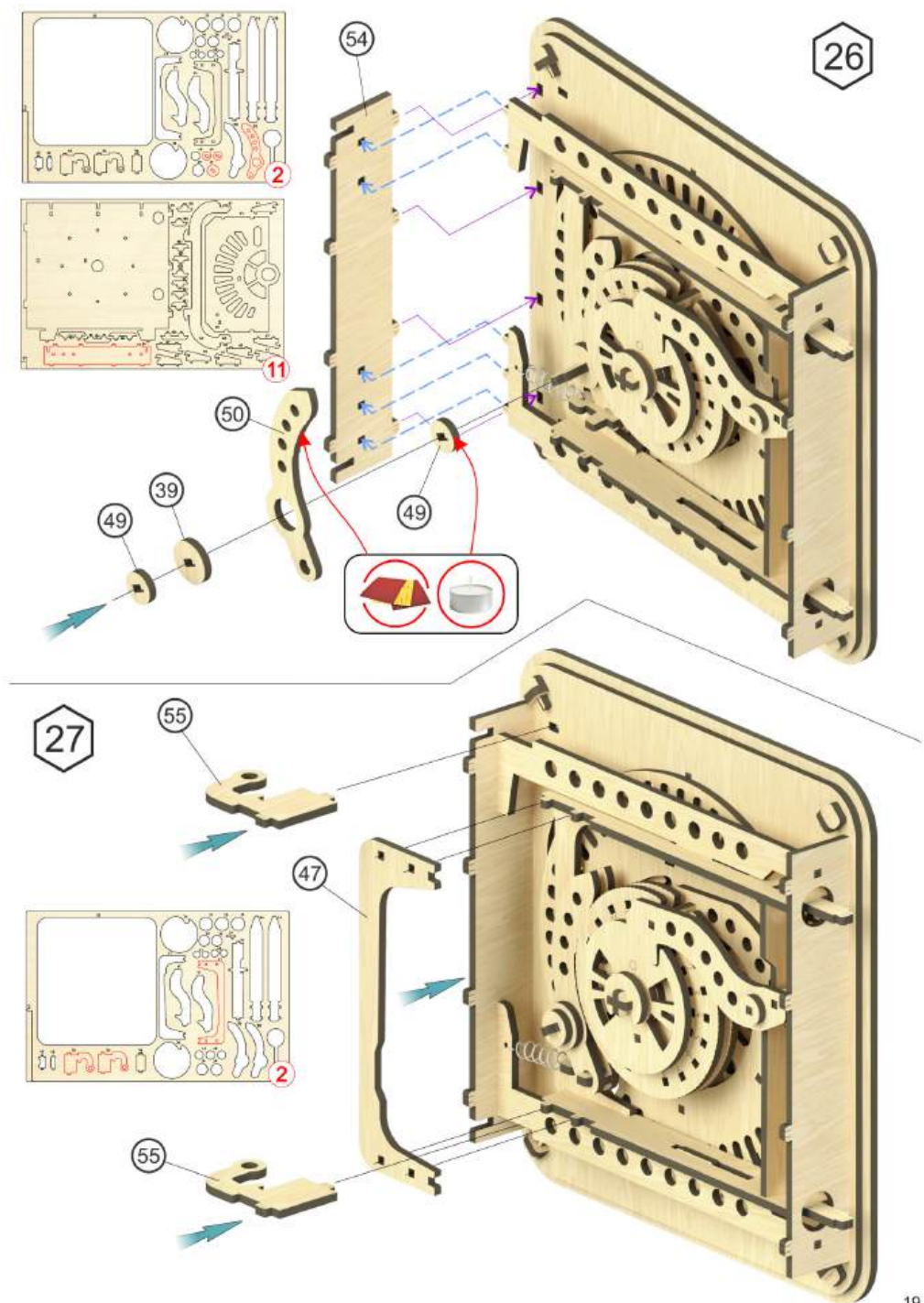
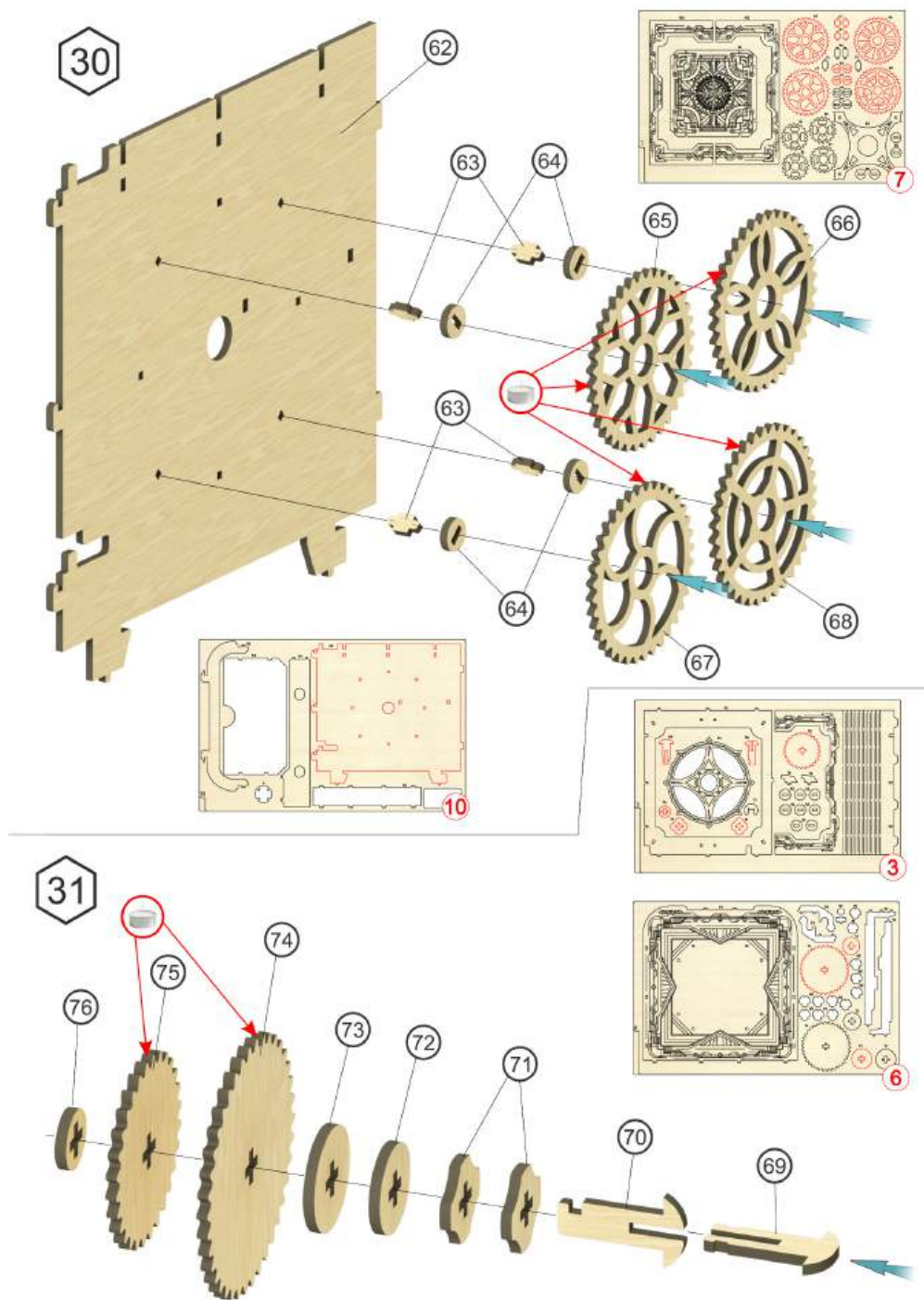




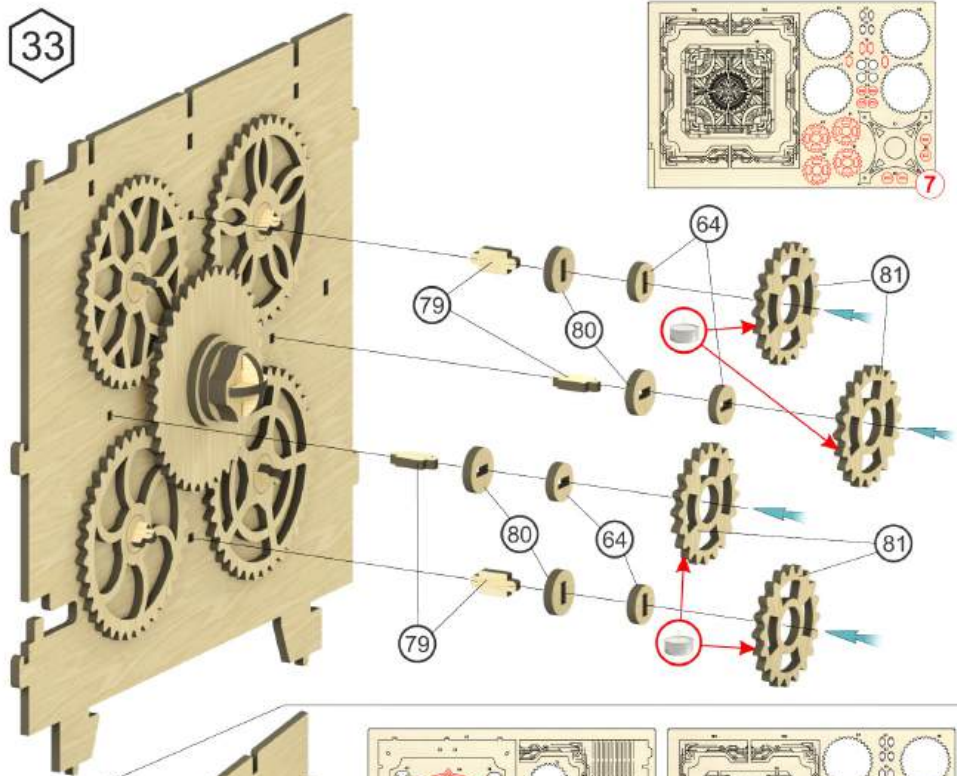


- EN Check the operation of the mechanism using the code!
- FR Vérifiez le fonctionnement du mécanisme à l'aide du code !
- ES ¡Comprueba el funcionamiento del mecanismo usando el código!
- DE Überprüfen Sie die Funktion des Mechanismus anhand des Codes!
- RU Проверьте работу механизма с помощью кода!
- IT Verifica il funzionamento del meccanismo utilizzando il codice!
- CZ Zkontrolujte funkčnost mechanismu pomocí kódu!
- CN 请使用代码检查机制的运行情况！

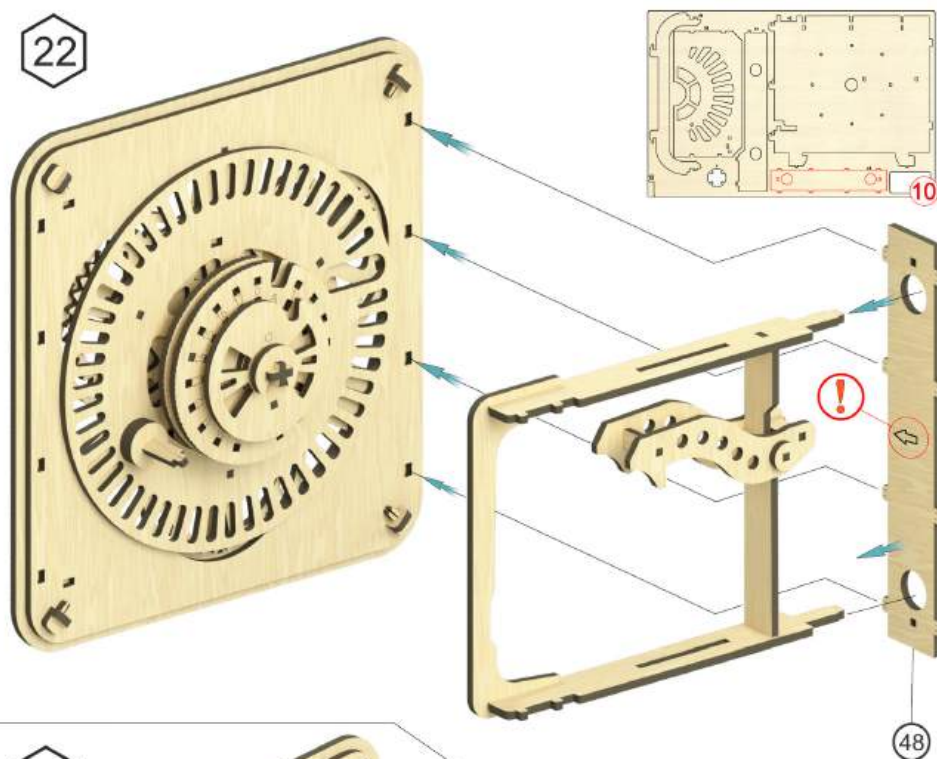




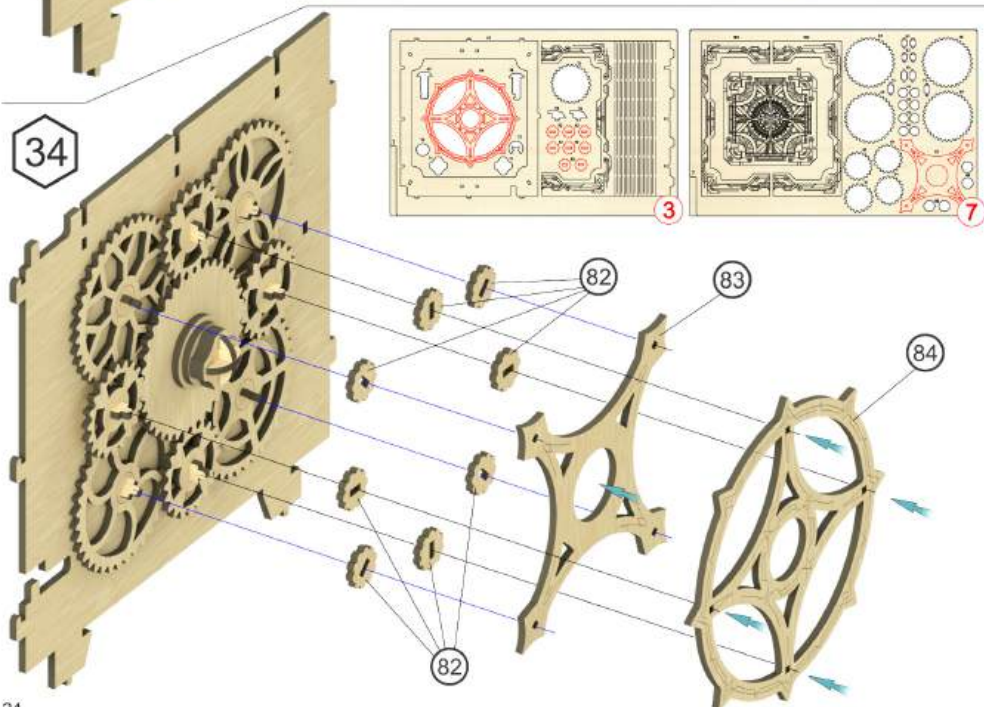
33



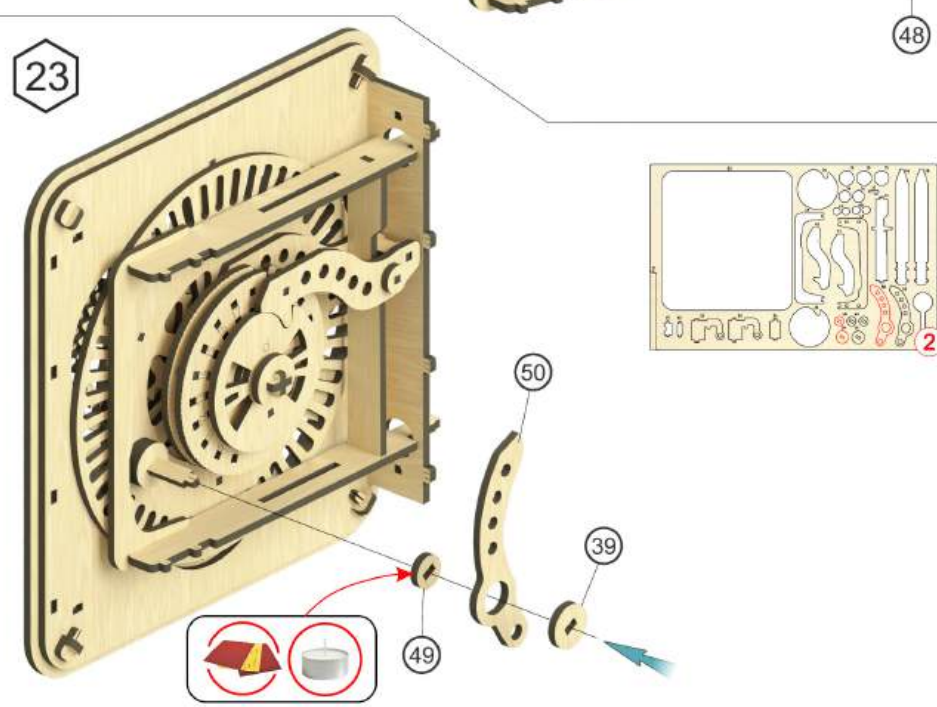
22

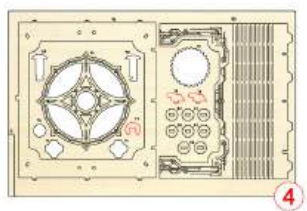


34

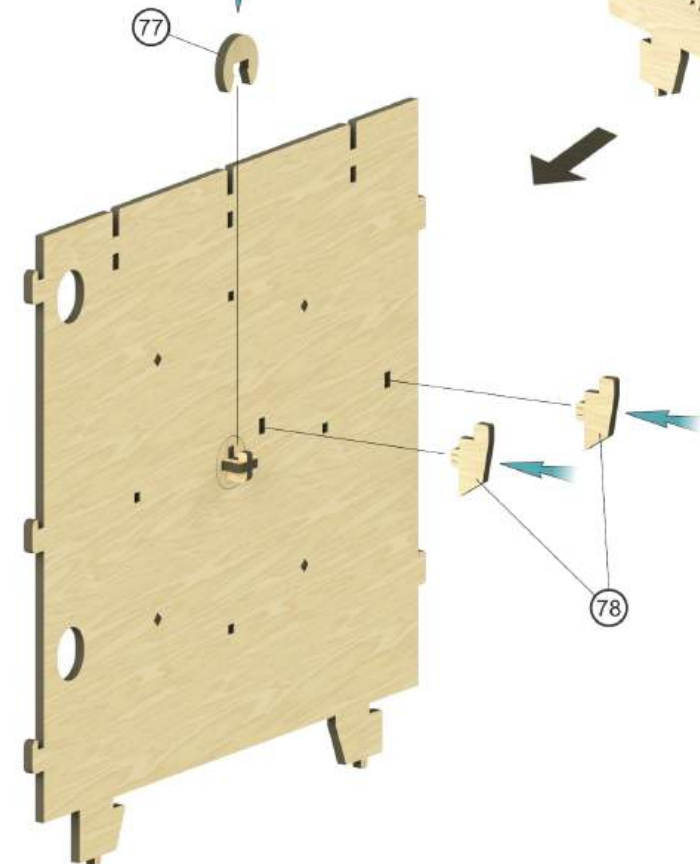
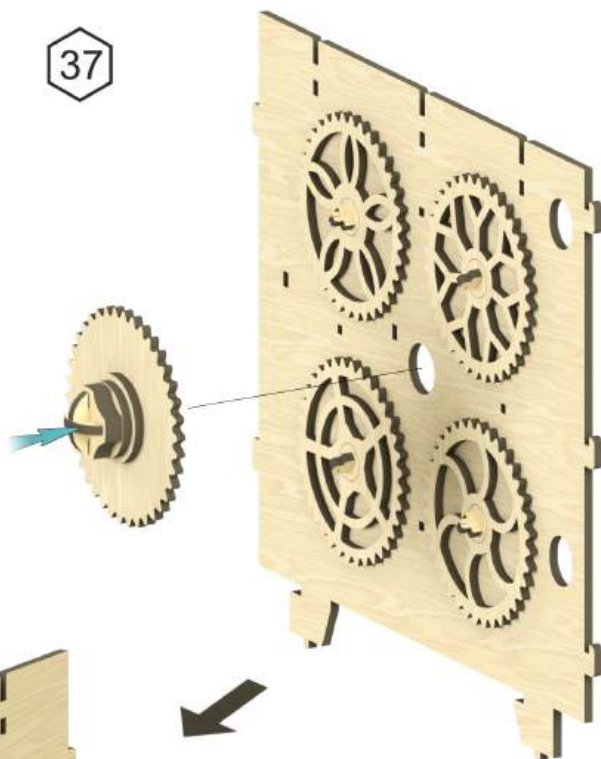


23

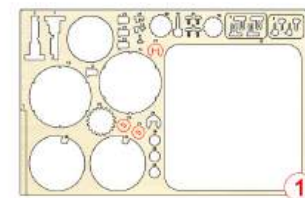
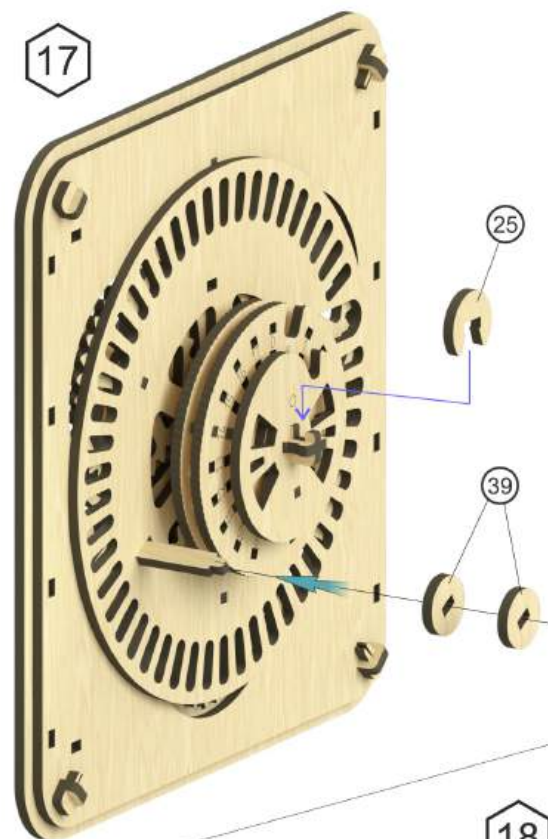




37

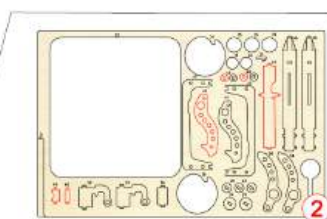


17

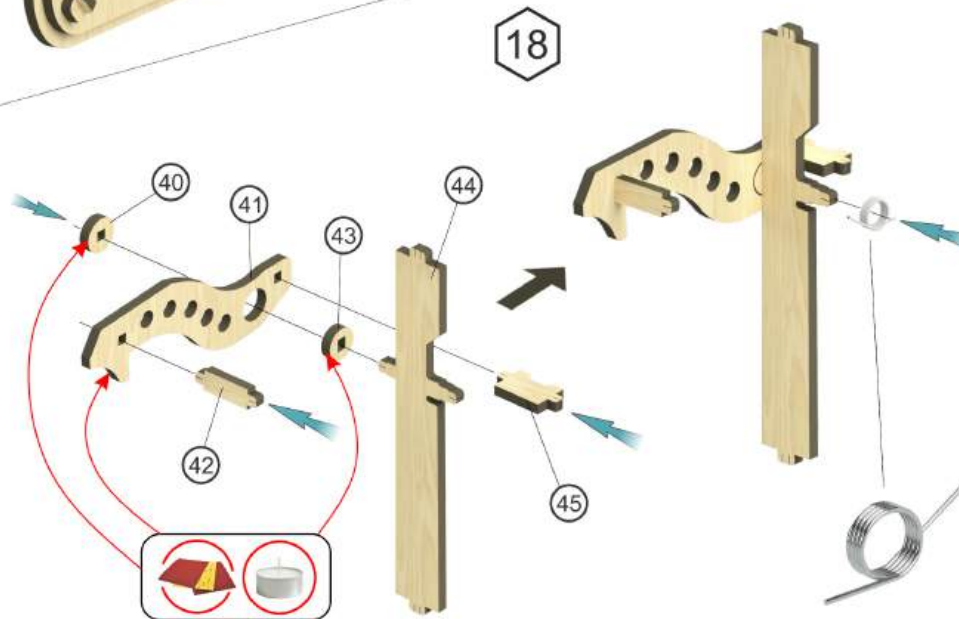


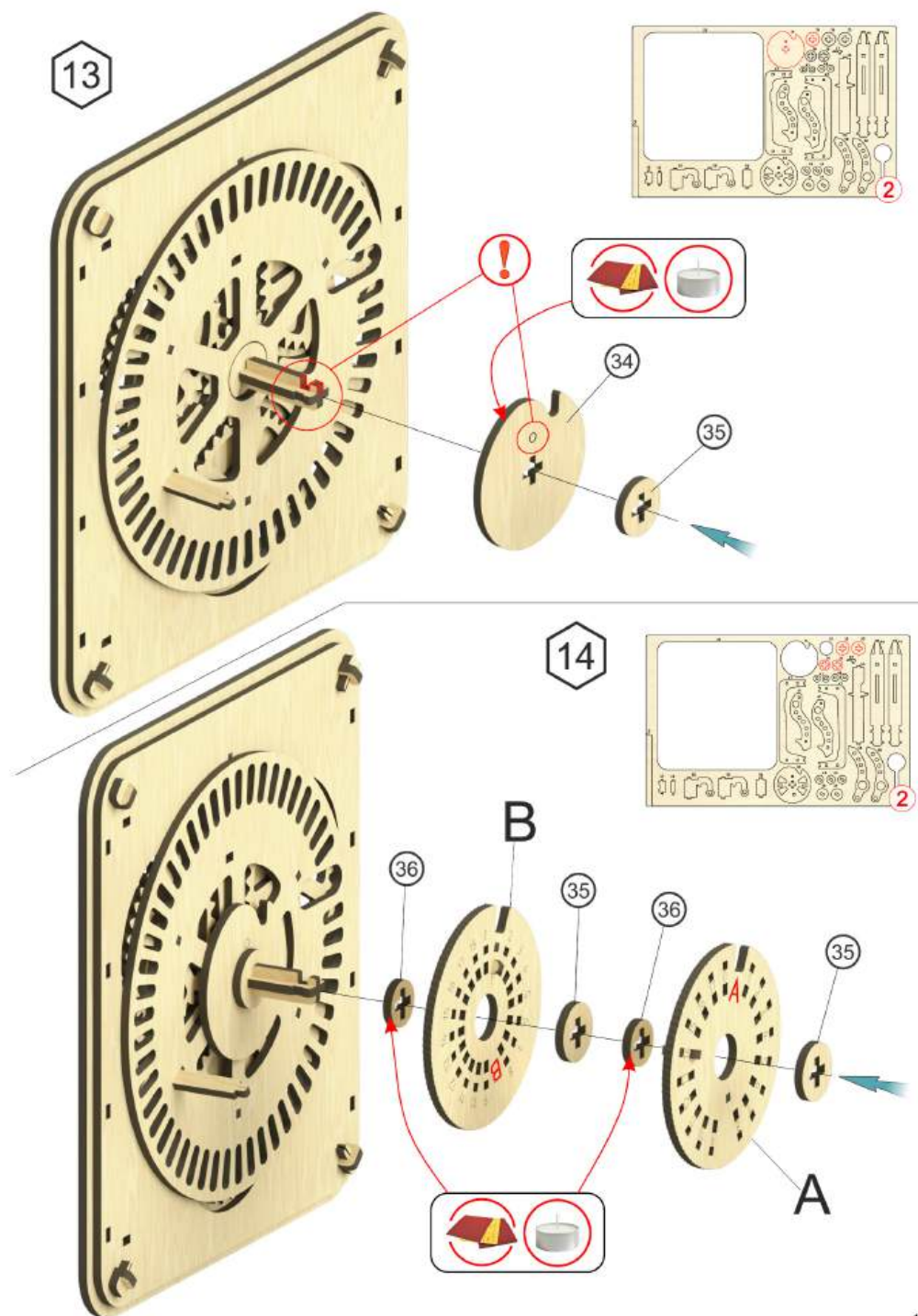
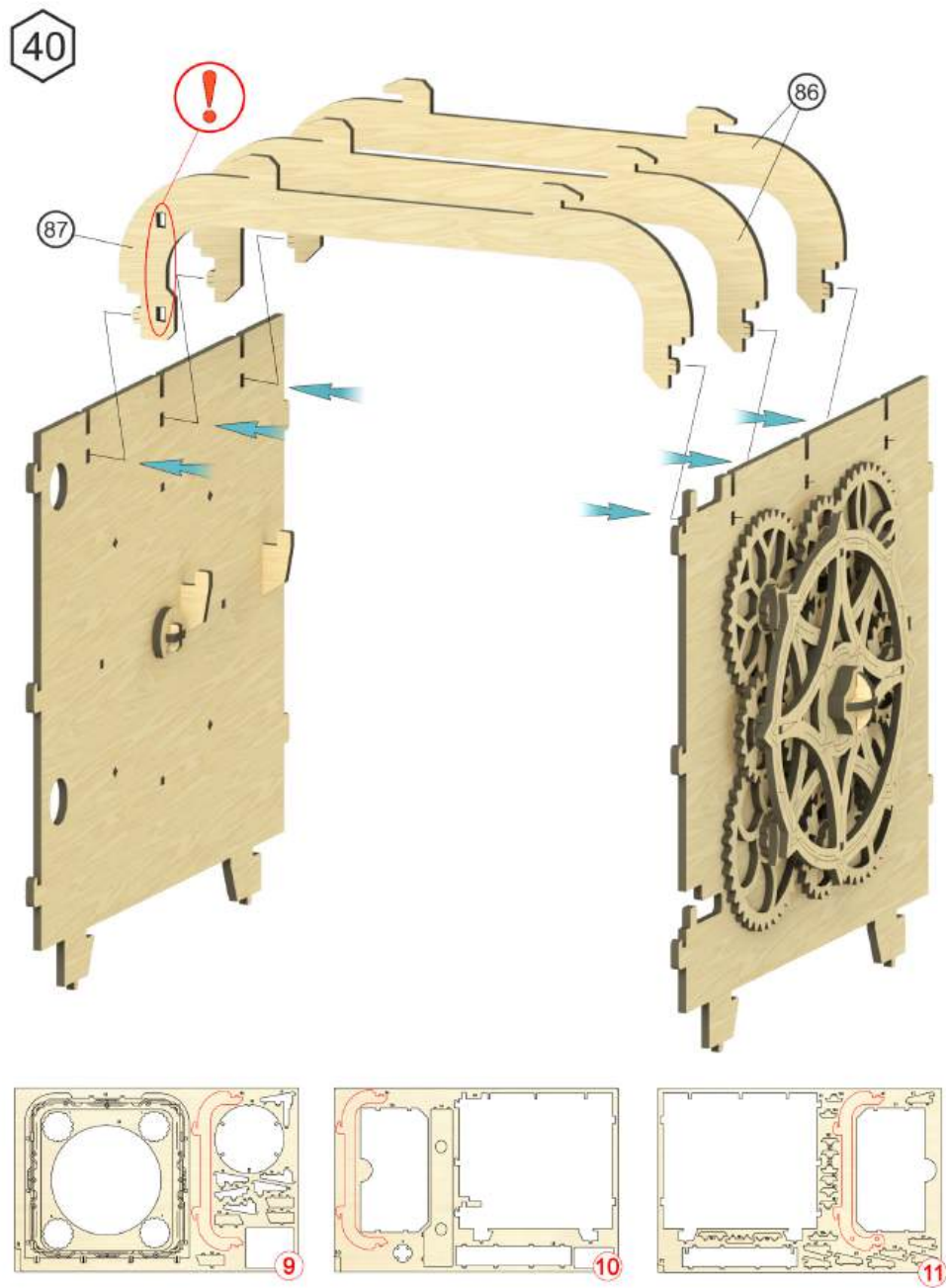
25

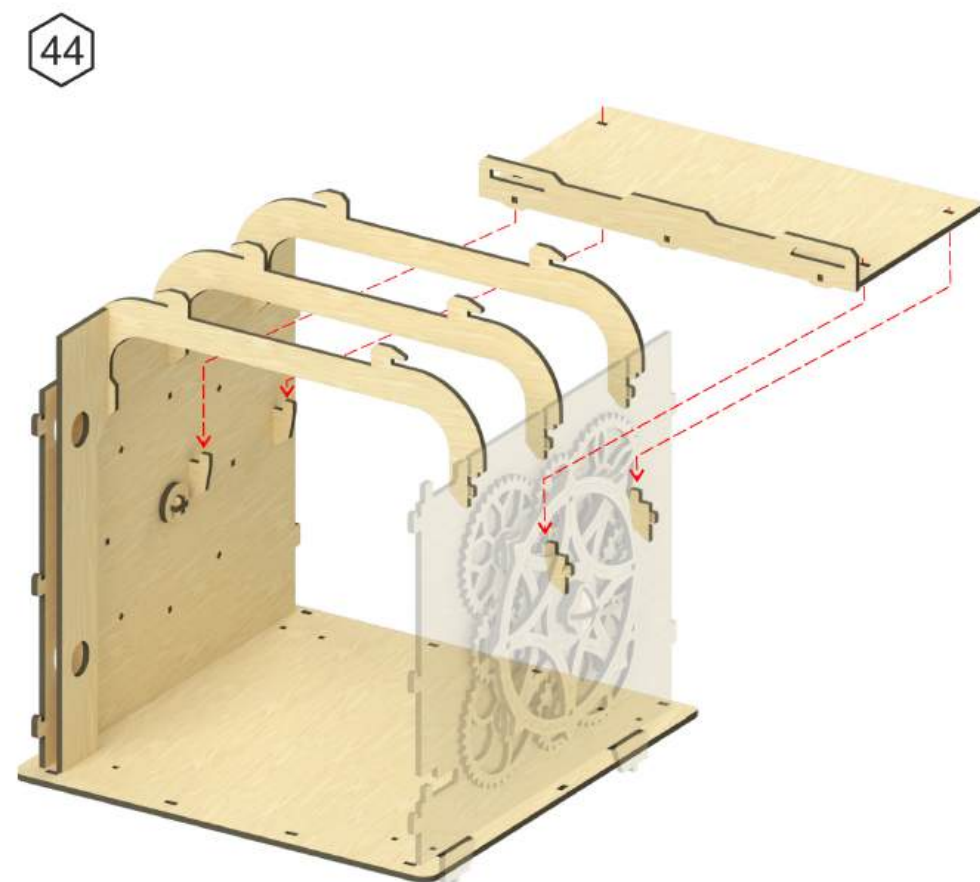
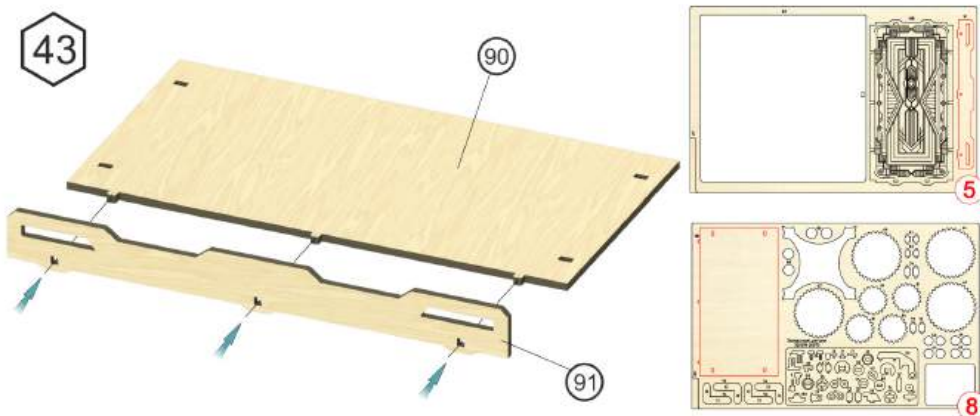
39



18







EN We get code 95-30!

FR Nous obtenons le code 95-30 !

ES ¡Obtenemos el código 95-30!

DE Wir erhalten den Code 95-30!

RU Получаем код 95 -30!

IT Riceviamo il codice 95-30!

CZ Dostáváme kód 95-30!

CN 我们收到代码 95-30 !



A	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
	50	60	65	70	75	80	85	90	95	5	10	15	20	25	30	35	40	45
B	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
0	10	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	0
1	15	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	0	5
2	20	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	0	5	10
3	25	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	0	5	10	15

EN To open the safe, you need to turn the handle to the number 95 - 3 times to the right, then turn the handle to the number 30 - 2 times to the left, turning the handle again to the right - the safe door opens.

FR Pour ouvrir le coffre-fort, il faut tourner la poignée jusqu'au chiffre 95 - 3 fois vers la droite, puis la tourner jusqu'au chiffre 30 - 2 fois vers la gauche, et enfin la tourner à nouveau vers la droite : la porte du coffre-fort s'ouvre.

ES Para abrir la caja fuerte, debe girar la manija hasta el número 95 - 3 veces a la derecha, luego girar la manija hasta el número 30 - 2 veces a la izquierda, y girar la manija nuevamente a la derecha: la puerta de la caja fuerte se abrirá.

DE Um den Tresor zu öffnen, müssen Sie den Griff dreimal nach rechts auf die Zahl 95 drehen, dann zweimal nach links auf die Zahl 30 und anschließend wieder nach rechts – die Tresortür öffnet sich.

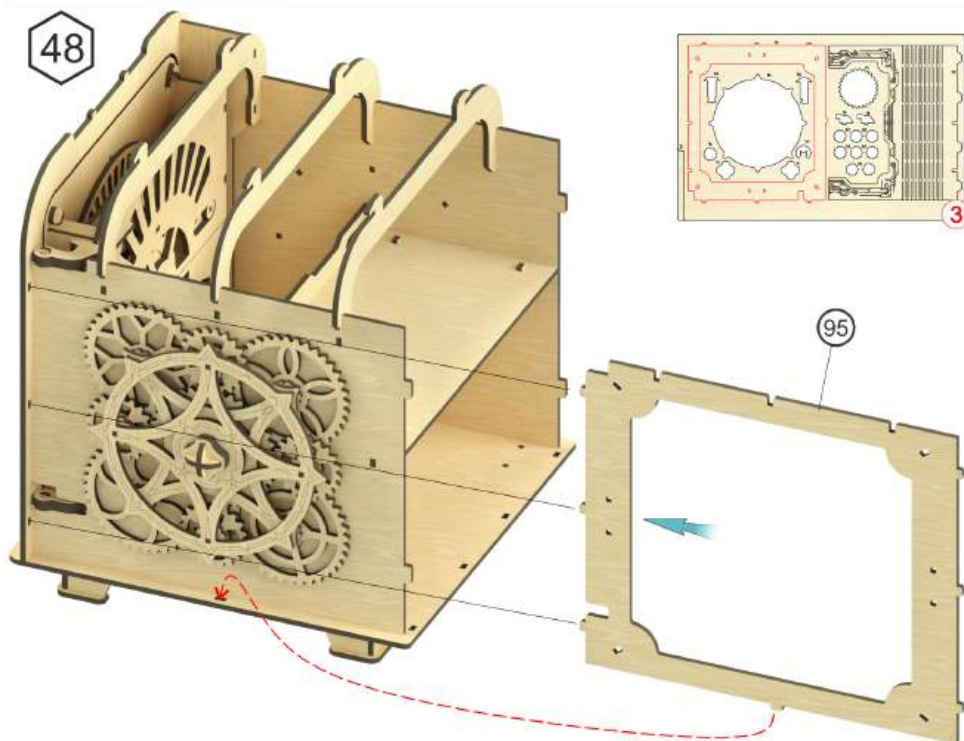
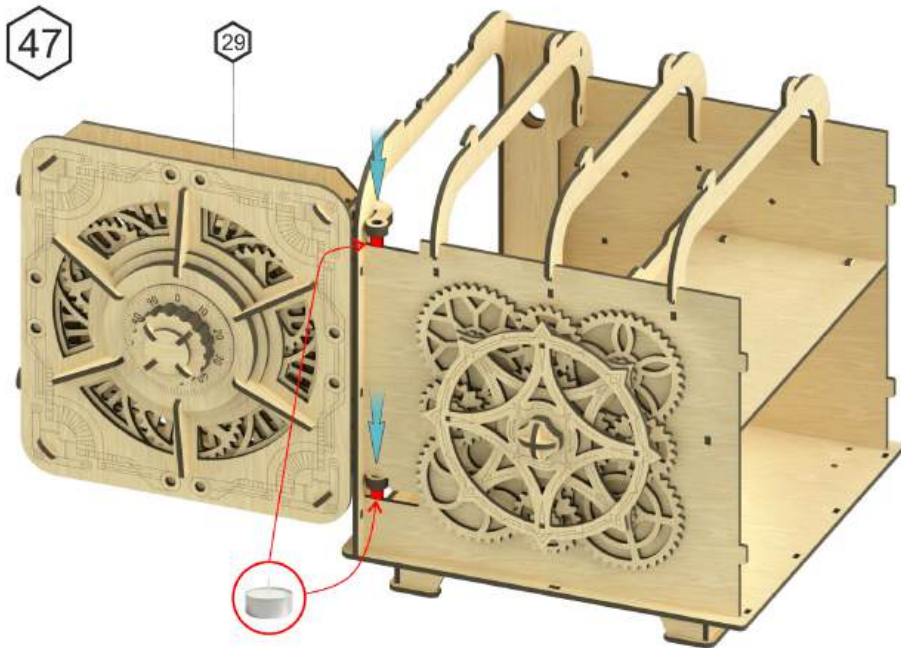
RU Для открытия сейфа нужно повернуть ручку на число 95 - 3 раза вправо, затем повернуть ручку на число 30 - 2 раза влево, поворачивая ручку опять вправо - открывается дверь сейфа.

IT Per aprire la cassaforte, è necessario girare la maniglia fino al numero 95 - 3 volte verso destra, poi girare la maniglia fino al numero 30 - 2 volte verso sinistra, girare di nuovo la maniglia verso destra - lo sportello della cassaforte si apre.

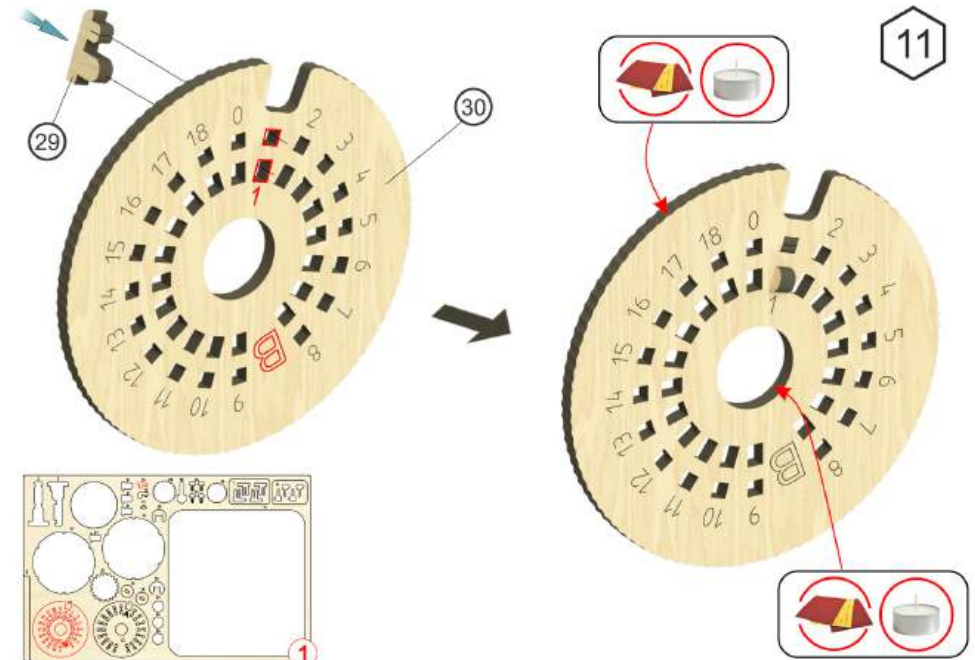
CZ Chcete-li trezor otevřít, otočte klikou na číslo 95 - 3krát doprava, poté otočte klikou na číslo 30 - 2krát doleva a znovu otočte klikou doprava - dveře trezoru se otevřou.

CN 要打开保险箱，你需要将把手转到数字 95 处，向右转动 3 次，然后将把手转到数字 30 处，向左转动 2 次，再将把手向右转动——保险箱门就会打开。





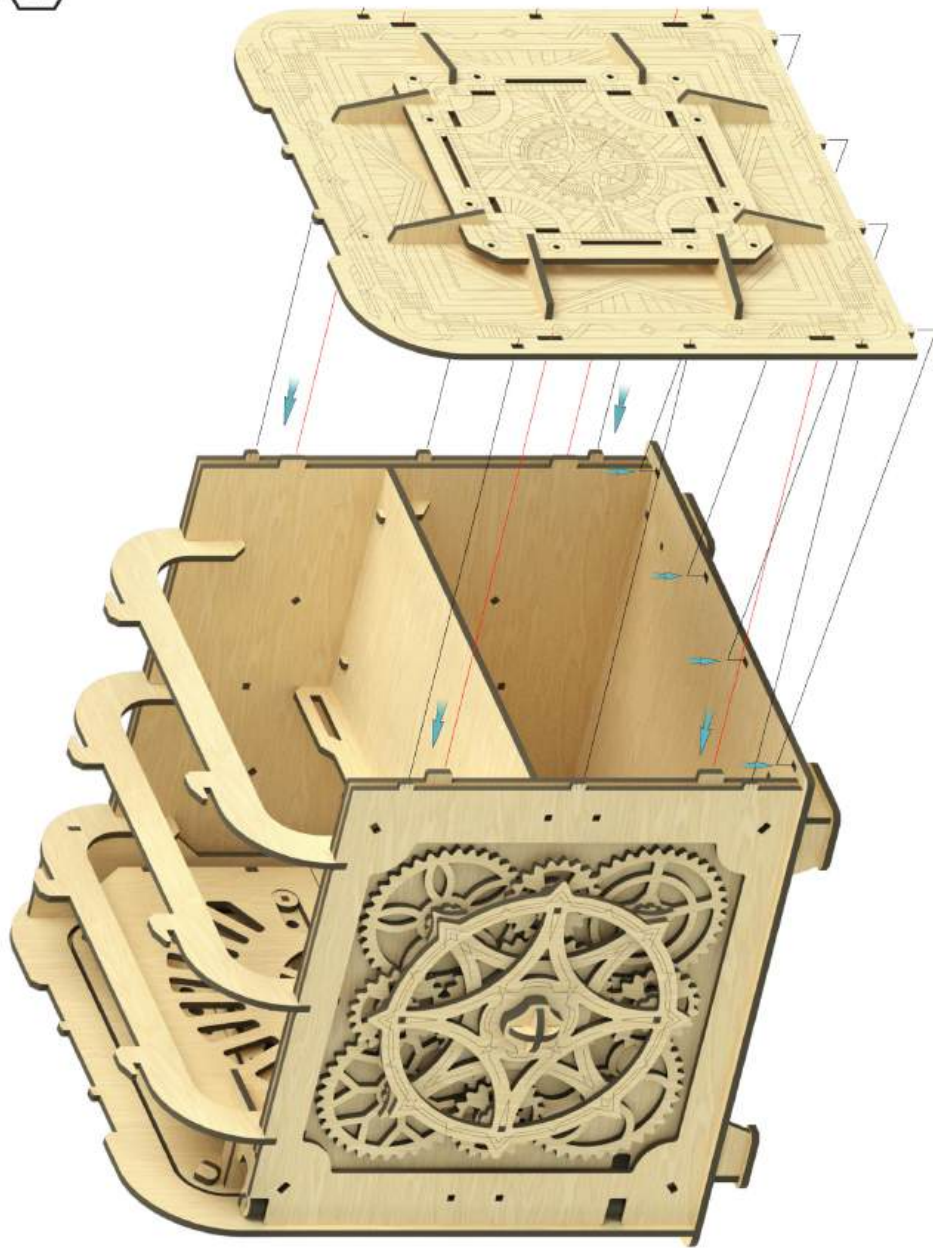
! Example/Exemple/Ejemplo/Beispiel/Пример/Esempio/Příklad/例子



EN Step 1: Place the locking pin in cell 1 - disk B. Select line 1 in the code table.
FR Étape 1 : Placez la goupille de verrouillage dans la cellule 1 - disque B. Sélectionnez la ligne 1 dans le tableau de codes.
ES Paso 1: Coloque el pasador de bloqueo en la celda 1 - disco B. Seleccione la línea 1 en la tabla de códigos.
DE Schritt 1: Platzieren Sie den Verriegelungsstift in Zelle 1 - Scheibe B. Wählen Sie Zeile 1 in der Codetabelle aus.
RU Шаг 1: ставим фиксатор в ячейку 1 - диск B. Выделяем строку 1 в таблице кодов.
IT Passaggio 1: Inserire il perno di bloccaggio nella cella 1 - disco B. Selezionare la riga 1 nella tabella dei codici.
CZ Krok 1: Umístěte pojistný kolík do buňky 1 – disk B. Vyberte řádek 1 v tabulce kódů.
CN 步骤 1: 将锁定销放入单元格 1 - 磁盘 B 中。在代码表中选择第 1 行。

A	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
	50	60	65	70	75	80	85	90	95	5	10	15	20	25	30	35	40	45
B	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
0	10	20	25	30	35	40	45	50	55	65	70	75	80	85	90	95	0	5
1	15	25	30	35	40	45	50	55	60	70	75	80	85	90	95	0	5	10
2	20	30	35	40	45	50	55	60	65	75	80	85	90	95	0	5	10	15
3	25	35	40	45	50	55	60	65	70	80	85	90	95	0	5	10	15	20

51



10

